

Augdaiyaku Tajimat pujut ujaniamu



Comunicación

PORTAFOLIO DE EVIDENCIAS

EDUCACIÓN BÁSICA ALTERNATIVA



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (Digeibira)

Dirección de Educación Básica Alternativa (DEBA)

Augdaiyaku 1

Tajimat pujut augdaiyaku

Primer grado - Ciclo Inicial

Portafolio de evidencias de Comunicación

© Ministerio de Educación
Calle del Comercio 193, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición: julio de 2020
Tiraje: 229 ejemplares

Elaboración de contenidos

Clotilde Zoraida De Freitas Espinoza, Pancho Tanques Atchut

Diseño gráfico

Julio César García Acuña

Cuidado de edición de contenidos

Clotilde Zoraida De Freitas Espinoza, Narda Fanny Sanchez Abad,
Pedro Christian Pachas Vivanco

Diagramación

Wendy Drouard Olivas

Ilustraciones

Julio César Chujutalli Palomino

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2020-06731

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú.

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin permiso del Ministerio de Educación.

Impreso en el Perú / Printed in Peru



Papíám Educación Básica Alternativa áidau:

Shiig aneam kumpámjame papí Educación Básica tumabiu asaámin. Ministerio de Educación juna papín ewegmín idaítugmawai bakíchik papín nuwigtu portafolion.

Papínmak ame batsátkamugmish wajúkuita nómamtin áwai, regiónjuminish nacionalnumash, nuwigtú takát iníbau áwai bátsátkamugminish aentsúsh wajúkua áinawa nunu dekaátatabau, jatánun kuwitaámabau, wajúkua áinawa, ii pujámush wajúk kuwitamka pujámuita, takát wéantu, aentstí kuwitaámamka pujámu nuniaku shiig aúgdaisa pujámu, papiján áidauti antúgdaike pujámu nuniaku aentstí antúgdaike pujámu pachísa chicháamu.

Tuja Portafolionmak waínnawai papinún takát awa nunú, takát áwa duka desempeño, capacidades nuwigtu competencias ainawai currículo Nacional de la Educación Básica takamaína nunú. Jújai wajúkua aents atí taji nunú, utúgchat wantína nunú, takát competencias takasá wégamunum.



Actividades para demostrar aprendizajes

Sapagki eelita 00 fuwet, amachachta.

Suntamu	Ujanlamu 1	Ujanlamu 2
Abogada yachi papi.		
Uchi ngulmuun agian chichamunata		
Achulin megachisuk kaunam.		
Aenti, nawa uchi munish akunam iman anai.		

Wajhna yapañna ujanlamu 1 ujanlamu 2 nunu agagta inimu dilam.

Suntamu	Ujanlamu 1	Ujanlamu 2
Yano agatse		
Wajut ahutso		
Tuwei ahutso		
Wajna ukapwa		
Ya anhu agage		

Wajhna yapañna ujanlamu 1 ujanlamu 2 nunu agagta inimu dilam.

Kullamarka pujutan.

Manika depemabaun.

Agian chichaka pujutan pachis.

Nuga ayamulan.

Secuencia sugerida para el desarrollo de la sesión

Vimok si ewatse

Tesokbaunum chicham chimpjo nunu osam ejetim tentate.

a	j	a	p	a	i	k	u
b	ch	d	a	g	h		
s	o	s	i	a	t	r	
y	w	i	n	a	m	a	k

Chitsu kunhu wakasa yujaji dajji agagnau unumamu.

Chicham agagbauwa nunu osam chitsu agagta

 wachi

 yakum

 baahu

Juegos Ayudan a aplicar de manera divertida los desempeños adquiridos.

Actividades variadas

Para aplicar en contexto lo desarrollado en clase. Hay actividades individuales, en pareja y grupales.

Proyecto de aprendizaje

Permite que apliques lo aprendido en cada área en una situación de contexto real, donde el trabajo colaborativo, el intercambio de ideas y el respeto por ellas serán esenciales.

Proyecto de aprendizaje

Unumagbaujun iwainajal

Unidad 2

Wajka iwainakotaj dukkamah

Waj dukkamaj	1. Napanthaj aughit dukemum agagnau. 2. Augtas agagtas. 3. Chicham tonahaja agatan. 4. Augmattakaj nuigu osamkoghukotaj.
Wajka lantakaj	Surjo anashukaj imaj imaj konka. Babakotaj fakatinun uyumatatin.
Yao akbauwa dukaghatat lemmamummat.	Papijam datta, mun, pamu babatkamumaya nuigu jirinkaght.
Wajka iwainakotaj	Unakti nuigu fakatin amua.

Actividades del proyecto

Permiten que apliques lo que has aprendido en las distintas áreas en una situación real que te motive a reflexionar y demostrar tus desempeños.

Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con un signo X

Criterios	¿Cuánto avanza?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestra iniciativa para la realización de las actividades.			
Lee con atención y escucha a sus compañeros con respeto.			
Expone su punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás.			
Participa en la organización de los trabajos en equipo y asume con responsabilidad sus funciones.			
Participa en la elaboración de los trabajos del portafolio de manera responsable.			
Establece metas y luego las revisa para hacer las conexiones de sus errores.			
Participa en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presta atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Responde ideas a su grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumple con la tarea que me toca con responsabilidad y empeño.			

Instrumentos de evaluación

Se presentan diversos instrumentos de evaluación, con la finalidad de que el estudiante asuma los procesos de autoevaluación y coevaluación como práctica permanente, asimismo, para orientar la evaluación docente.





Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te parecieron difíciles de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		




Presentación de los enfoques transversales

Los enfoques transversales orientan en todo momento el trabajo pedagógico en el aula e imprimen características a los diversos procesos educativos¹.

En el material educativo cada enfoque transversal se encuentran representados por un personaje. Cada personaje que representa un enfoque transversal tiene tres mensajes que se presentan a continuación.

Enfoque transversal	Dinamizador relacionado	Mensajes relacionados a los enfoques transversales		
Enfoque de igualdad de género		<p>El género es parte de nuestra identidad, no debe existir discriminación por género.</p> <p>Aishmag nuigtu nuwa taji duka ii wantinbauwai, nuniu asa emechu ninimaitsui.</p>	<p>El género nos hace particulares como personas pero todos somos iguales ante la ley</p> <p>Aishnag nuigtu nuwa taji duka iwainkagtawai, betek ayamkanmak ainaji.</p>	<p>Ante la ley todos los seres humanos somos iguales sin discriminación alguna</p> <p>Aentsti aidautik iina ayamjupau abauumak betek ainaji, tupandayamuk nuigtu eme niniashbauk atsumainai.</p>
Enfoque de derechos		<p>Hagamos respetar nuestros derechos individuales y colectivos</p> <p>Makichkitish nuigtu kuwashtatish ayamjupamu antugbau aagmi</p>	<p>Construyamos una sociedad que respeta las normas y leyes</p> <p>Iina pujutajjin ayamjupamu umikbauk atugkamu amainai.</p>	<p>Una sociedad justa es la que respeta los derechos y en la que cada uno cumplen sus deberes.</p> <p>Puju aidau mamikish ayamjupamu umiuk. Dita takatijnish umina nuwai</p>
Enfoque de orientación al bien común		<p>El diálogo asertivo es el mejor camino para resolver conflictos en la búsqueda de un país más justo.</p> <p>Chicham shiig anentaimja chichamua auwai utugchat akuish shiig anentaiyai epegkeamu.</p>	<p>La humanidad necesita de personas solidarias para ser un mejor lugar para vivir</p> <p>Juju nugka juwig atsumnawai aentsti aidauti shiig atugdaika pujamu ati tusa</p>	<p>Busquemos en nuestros actos el beneficio de nuestra comunidad, nuestro país y nuestro planeta.</p> <p>Egakagmi pujut pegkeg iina batsamtajji emtikatin.</p>
Enfoque inclusivo o atención a la diversidad		<p>Todas las personas merecemos ser tratadas con igualdad de oportunidades</p> <p>Ashi aentsti aidauti betek eme aneasa diyamu amainai, aentsaik takatijnishkam.</p>	<p>La educación es un proceso que se enriquece cuando participan personas diversas.</p> <p>Unuimatak shiig paantu wantinui tikich aidau unuimatnum pachimbaunum.</p>	<p>Los espacios de aprendizaje con personas diversas nos ayudan a comprender mejor el mundo que nos rodea</p> <p>Tikich aidaujaj pachinka aujbaup yaijatui iina pujutajjin batsatu dekamunum.</p>

¹ Currículo Nacional de la Educación Básica.



Enfoque transversal	Dinamizador relacionado	Mensajes relacionados a los enfoques transversales		
Enfoque de búsqueda de la excelencia		<p>La participación de todos nos ayuda a encontrar la mejor solución a problemas comunes.</p> <p>Ashi ijuntsa takamunmak yaijatui utugchat au wainka ijuntuja epegbaunum.</p>	<p>El éxito no llega superando a los demás sino a ti mismo</p> <p>Ii unuimaja paantu nakbauk tikichin depettsui duka ii unuimagbau iwainamui.</p>	<p>Aunque ya hagamos las cosas bien, siempre las podemos hacer mejor</p> <p>Ii unuimagbau pegkeg iwainakuik aan senchi iwainainai ii dekamui.</p>
Enfoque intercultural		<p>Nuestro país se ha contruido a partir de la diversidad cultural, allí está su mayor riqueza</p> <p>Iina paisinig batsatui kuwashat aents aidau, awi awai pujut pekeg aidau.</p>	<p>Somos una sola cultura humana con distintas identidades locales y nacionales.</p> <p>Makichik pujut weantu ainaji aentstik, tujash iina pujutaijig shiig kuwashat akanjamu ainawai.</p>	<p>La humanidad se conforma por la diversidad cultural y se desarrolla con el diálogo intercultural</p> <p>Aents aidauk wantinui niina pujutaijin nuigtu eemui tikich pujutai aidaujai chichasa wegak.</p>
Enfoque ambiental		<p>Respetemos y cuidemos el medio ambiente en el que vivimos</p> <p>Ajantusa diisagmi nuigtu kuitamkagmi iina nugke, ikam ayau iina pujutaijin.</p>	<p>Nuestras pequeñas acciones para cuidar el medio ambiente son grandes para el planeta.</p> <p>Ii aidauti ikam kuitamkami tusa tabauk nugkanmak shiig muuntai.</p>	<p>Hagamos uso racional de los recursos naturales, seamos responsables con el futuro</p> <p>Shiig kuitamsa takasagmi iina ikamjin ayauk, atak waitiamu asai tusa.</p>

Si bien en cada unidad se trabajan los siete enfoques transversales, en nuestro material educativo se va priorizan algunos de ellos. Mostramos a continuación un cuadro que sintetiza dicha información.

Ámbitos	Unidades	Enfoque transversales priorizados
Derechos y ciudadanía	Unidad 1	Enfoque de derechos, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Derechos y ciudadanía	Unidad 2	Enfoque de derechos, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad, Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 3	Enfoque ambiental, Enfoque de derechos, Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 4	Enfoque ambiental, Enfoque intercultural, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 5	Enfoque intercultural, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 6	Enfoque intercultural, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de derechos

Tabla de contenido

Ámbito	Unidad	Contenido	
Derecho y ciudadanía	<p>1</p> 	Wika batsatkamunmaya kanakuitjai	10
Derecho y ciudadanía	<p>2</p> 	lina ayamjukpau antugkagmi ijunja batsamin idauti	32
Ambiente y salud	<p>3</p> 	Wainkagmi wajuk yapajina minawa iina ikamji	54
Ambiente y salud	<p>4</p> 	Dekawagmi takat kuwashat takamu yuminum	70

Ámbito	Unidad	Contenido
Territorio y cultura	<p style="text-align: center;">5</p> 	<p>lina namakji kuitamkagmi</p> <p style="text-align: right;">86</p>
Territorio y cultura	<p style="text-align: center;">6</p> 	<p>Dekawagmi iina muunji batsamas yutai pegkeg yuwamuji</p> <p style="text-align: right;">102</p>
Material complementario		122

Tsaine

1

Wika batsatkamunmaya kanakuitjai



Dialoguemos

Observamos con atención

- Dakumkamu augmattsata. Wajupa aentsush ainawa. Tuwi batsatua.
- Anentaimsam diista dakumkamu aina nuwish. Wajina chichainawa tame.
- Amina kumpagmejai anentai yapagtunia antugdaikatajum. Wajuk kanakbauwaita nunu.

¿Cómo es nuestro ámbito?

- Umiktin adaikamu daaji ausata nuwigtu dakumkamu.
- Agagmaunmayan chitsu nuwigtu chichaman ejetattjai
- Wajukaik kanakbauwaita nuna dekan, mina patajun ujaktasan.

Pregunta retadora

Wajukaya iina nugkenish batsamainaita, utugchat atsuí takuish.

Batsatkamujum wekaesam diista

- a. Diista ame wakesa diyamush achaintash nuigtu niime augmatmainush.
- b. Agagta paantu utugchat nagkaemakiu ame ijunja pujutaigmin

Batsatkamujum wekaesam diista

Ame takasbau nuigtu tsanitaijum takasbaujai apatkam diistajum

Mina PUJUTNUN Awajun asan EME aneasan DIYAJAI tikich aentskesh mina pujutug WAJUKUITA nunakesh yapagtugmait sui.

Iina nugke Perú

1. Ausam antukam aimkata

- a. Wajina augmatua batsatkamu jikamtakjin augmatush

2. Ausata nuigtu augmattsata sutajak agagbau:

- a. ¿Amesh wajina tau tame?
- Aneamu ajutui batsatkamunum entsa, ikam, dase, tuna.
 - Yawegbaunash emegkatjau asamtai.
- b. ¿Wajukeakua batsatkamunmayapikja tawa.?

3. Ijunjamunmayajai ausam aimkata

- a. ¿Adeagta nina batsatkamujin pachis jikamas chichamu?
- b. ¿Tsanitaijum aidaujui chichasta jikamtakan chichaka dusha augmatuak. Shiig anentaimjam chichakta.?
- c. ¿Mamikiata jikamtai amejai ijunja takamujai dutikam ditash wagka niime diisa augmattaita nuna tiagtinme?
- d. ¿Wagka jikamtai chichag nuna antukajash deka nuwapitja tusash tumamainawa.?

Adeagta Perú nugka juig Shiig kuashtaitji baki bakichik pujutjintin ainaji ajantusa eme anendaisa chichasa batsatku ijuntsa batsakji.

Ausagmi jikantai ina pujutjin pachis augmatmau.

Jikamtak

Jikamtak iwainmanui ima senchi ayamtainum, nuigtu batsatkamu tsawanji dakujamunum, junak. Bikut aentsuk ikamjaig chichas, kuitamnaiya pujuwai nuniu asamtai shiig kuitamtaiya timauwai.

Numi ajak weantu aidau awatchatia yumigtuwa, tikish nugkanum wekaekuish kuntinuk wainkaik chichagchatia nugka ujaa timauwai.

1. Aimkata

a. ¿Agagbau tabau "Batsatkamu" wajina iina pujukjinash adaiwa?

b. ¿Yana pachisaya. Wajuk tawa.?

2. ¿Perú nugkanum batsatkamu pujutjish wajukuk ainawa nunu tsanitigmijai chichastajum.?

Niime diisa agagbau wajinak etsejua dekami.

1. Agagbau diisam ejeta ima muunji takajakbaun augmata nunu.

Tsawan mamikiamu jegawai batsatkamu dita imanjin iwaimmabau. Nuwak yaunchuk iinia nuwa pegakbaunak imatikas iwagmamag iwainmamui antsag aishmagshakam, tikich aidaushkam iinia muun yujakbaun iwainainawai.

- a. Emamkesam diista niime augmatku agakuish wajuk agataita.
- b. Etegkaeta agagtin dutikam iina pujutji augmattsan iwainakta.

- c. Ame anentaimsam agagbau tsanitaigmijai augdaisata.
- d. Tsanitaigmijai augmattsamu eme anentsa, ajantusa atukta iwagbau. Emamkesam diista niime augmatku agakuish wajuk agataita.

2. Ame augmattsamu ijuntugjum makeashit distajum

- a. Anentai sunaisatajum wajina takua tawa ishkam pachitkaji batsatkamunum juju nugka muun peruwa ibau wajasa.

Niime diisa agagbaunum daa nuigtu dutikatin ejetin

1. Agagbau ausata, dutikakum tsentsakta daa ainau nuigtu tenteata dutikin aidau.

Wii akinamu

Shiig ememasan, dakujusan wekaejai, entsanum, ikam, jinkin wekaekunuk mayai shiig pegkejam mayatu asan.

Aneamu ajutui batsatkamunum entsa, ikam, dase, tuna yawegmaunash emegkatjau asamtai.

Imanchinu pujuu asan tikish aents wainak takagtustatuinakui akasmatjai nupagnash ukajai imaniakun shiig aneam ditajai ijuntsak pujajai.

a. Ajak: Wais

Ajak Wais duke samekmau numiji kagkaji bachik saijam kanawe kanaintin iman muunnak tsakachu.

Duke shiig etejamu inagka uwaja ampugnum tsuwak aushkam iyaka utsagka pegkeg wetai.

Iman asantai uukmau ikam wajauwai kuitamam.

b. Kuntin tagkumtai: Yawa

ampiji ainauwai ampiamui. Daajig Agash tsakajui. Shiig mantinai imanaitak kuishi tsupigkamui mantin asa. Nuninaitak kuntinak uwetchauwai.

2. Tsanitaigmijai chichasta agagbaunmaya daa nuigtu dutikin wainkamu
3. Tsanitaigmijai chichasta atsumnawak daa nuigtu dutikin niime diisa agatainum.

Muun utuim agagta

1. Chiju ausata dutikam chicham ejeta muun utuimaik agatai aina dusha imatiksaik agagbauwait.
 - a. atuyap dukuji sakegta jeen nagpegkam asantai wegawai.
 - b. namak nijamua nuwai awajuni wakesa ashi uchijai ijuntusa yujagtaig
 - c. batsatkamun shiig anentuinawai. aintam ikaman chichamjukag nuwiyam namin alcalde. Algarcio atsumtai suwinak atsumamun sumagmainau asamtai.
 - d. etsa umi shiig kuashat chigkin tukuja iwan ayujia tuajame.

- 2 Chiju agagmauwa nunu shiig esegam agagta.

a. _____

b. _____

Aents, kuintin, wají aidau adaikamuk tuke apugtunui utuim muun.



c. _____

d. _____

3. Agkamtikamua nuanui chicham batsakam chiju najanata. Chicham muun utuimai agakbauwa nunu ame shiig diisam yaig utuimjai agagta.

Sumaq **AWAJUN** asan shiig **EME** dakujaji
Dakujusan **WEKAEJAI**, entsanum, **IKAM** wegakun
JINKIN wekaekunuk **MAYAI** pegkejan mayatjai.
Jatinchauwaitjai shiig pegkejam **MAYATU** asan.

Sumaq _____ asan shiig _____ dakujaji
Dakujusan _____, entsanum, _____ wegakun
_____ wekaekunuk _____ pegkejan mayatjai.
Jatinchauwaitjai shiig pegkejam _____ asan.

Niime diisa augmattai

1. ¿Niime diisa agamush imankaik?

2. ¿Jikamtakash jikamsa anentaimainnak augmata.? ¿ Wagka.?

3. ¿lina pujutji anentainsa imanji anentaimtamu agamu chichakta.?

Adeagta. Agatai agakmek amekme agaumek nuniu asam tumamta waji agatjattame agagta shiig paamtu antumain.

Agagtin Umiamu

- a. Eke agatsuk, Diista waji nagkaemawa wajuk nagkamamea agamainaitme:

Ame wainbau augmattsata

Wiki agatmagjatan

iAents, nuigtu ikam dakumkamu..

Iwainamu

Augmattsata shiig aneamu

lina muunji pujujakbau.

lina muunji pujujakbau.

- b. Shiig anentaimjata waji wainkaume nunikam mamikiata waji agatjaume.
- c. Augmatbau agagtin uminbau juju diisam agagta:

Wajina agagtatja	Yaki wii agagmaunmash ausati.	Wii augmatmaush wajinak tawa	Wajuk iwainaktajaki	Wajuk iwainagtajaki
Augmaun pachisnash, batsatkamunash, pataa, anentaimajum. Pujutjum. . .	Jintinkagtin, pataayi nuigtu kumpaji.	- Niimjun, wajukuitja, nunitajun, waketajun. - lina pujutjin.	Papinum agaja, dakumka, dakumkamu.	Takatai iwaintuniamu: Wisha batsatkamunmaya.

- d. Papigmi juju disam agagam iwainakta.
- e. Kumpagmijai chichasta dutikam wajuk agataimpaita nunu iwajata. Papigmi juju disam agagam iwainakta.

Niime diisam agagta

- a. Yama nagkamkumek wainak papinum agagta.
- a. Muun utuim nuigtu yaig utuimjai agagta.
- a. Jintinkagtin yaimpakmatai juju aina nujai tak, shait, aidau aputuata.

**Agagmau
Daaji**

**AKANJA
AGAMU,
TAKASTIN.**

Agagbau dista
p.7 augtai p 6
nunu patae.

**MAMIKJATAJUM
DAA NUIGTU
DUTIKATIN**

Etsegtukti niimen
daaji waajukuita,
dakumkamujin
diisag
dekatnume.

--

2. Jintinjamin atupakmatin

- a. Daaji adaikamu diista agagbaujish betekashit, daa nuigti dutikin iwainaktatui wajukuita nunak.
- b. Shijash agagbauwait daash, dutikin aidaush aputusmauwashik .

Dewakbau iwagbau

1. Agagbaujum ataktu patakam diista.

- a. Yama nagkamkum juni agagtajai tibaugmesh betekkaik.
- b. Ame agagbaujum tikich agagbaujai apatkam diista
- c. Nugka agagbauwa nunu diisam iwajata.

Wijai aujin agagbau	EHE	ATSA
Daajish ajawak agagbaujish.	hjk	hkh
Agagbaush nuna agagtajai tibaunash umiawak.		
Agagbaunmash awak daash nuigtu dutikin shiig niime diisa agamunmash.		
¿Aentsu daajish muun utuimjaig agagbauwait.		
Niime augmatbaush paantak ujjata.		
Chichamnash takasjak dutikatnunash.		
Dekaskek takasa agag amuakush tak.		

3. Tsanitainmijai chichasta nuniakun anentai apusata ajantunisa nuigtu anenisa ata.
4. Iwajata agagbau dewakbau ame agagbaujum.

Ataktu patakan agajai nuniakun esejai dewakmaujun.

4. Ataktu patakam agagta nuniakum dakumkata.
5. Shiig aneasam iwainakta
6. Pataim augmattsamu iwainakta
7. Ijuntugjum iwajajum iwainaktajum.

Anentaimtamu takatai aidau iwainamu – Wisha batsatkamunmayaitjai

Dekaaji ina pujuti imanANJI, anentainashkan juajai, batsatkamu aina nuwig atus dita pujutjin emematus batsatua tusan nuniaku muun papijamin aina nujaish chichasji iina imanji pachisa, iwainakji agajaish, augmatsaish, jikamtak chichakuish.

Dutikatna nunu umiamu

1. Umiktsami wajuk dutikattaji nunu.
2. Anentai apusami wajuk dutikattaji.
 - a. ¿Wagka dutikatnush umiaji. waji pegkejak dutikatji?

- b. ¿ Waji takasmi tame tuwi dutikattaji?
 - c. ¿Yaki ati ijai takstinush. Wajupa akikak ati?
 - d. ¿Waji utugchatak inkugkaishni.?
 - e. ¿waji takakuiya takatash shijash umiktatji?
3. Atus achaintash tibauwa nunu ijuntugjum distajum.
 4. Achaintash tibau eseja iwajami. Anentaimtamu takatai aidau iwainamu – Wisha batsatkamunmayaitjai

Ijunja umitkami

Takat akandaijami mamikiami wajutin umiktatji uyumaktin aidaushkam etejami.

Ijuntugtin	Takat Dutikatin	Umiktin	Uyumaktin	Tsawan Mamikjamu

Unuimagmauji iwainamu.

Dutikatjai tusa tibaush takantsaegash uminkaegash

Diisa takastin. Jutika dakumka umika nunu diisa umiktatji takatai iwaintuniakuik.

1 Najanata croquis nunu diisa takastin.

Takat akandaijami mamikiami wajutin umiktatji uyumaktin aidaushkam etejami.

- a. Wajuk dakumkamuita nunu distajum wajuk batsamkattawa.
- b. Anentaimsam augmattsatajum wajuk batsaktatjume.
- c. Mamiktuatajum wajuk wekaenastatua tuui ishintaish pujusattaji.





Tsuak enketai najatuamu ati. Agatjamu iina jee kuitamami



Juju umiktinnumak senchi takasji niime diisa augmatbau wajuk agataita nunu pujut batsatkamunmaya, antsaik uchi aidaujaishkam iina imanji, jasa niniamu wajukuk ainta nunin akuish.

Uminbau

- Wajuk agamainaitme niime diisa agakmesh nunu iwainakta.
- Ijunjata nunikam najanata takatai dekagdaibau iwainamu.
- Dutikatjai tabauwa nunu ijuntugjum chichasjum esegajum mamikiata
- Ijunjamugmijai iwainaktajum wajuk takataish iwaintunimainaita.

Wajuk dutikattaji nunu umiamu.

- Akandaijatajum dutikajum mamikiatajum waji dutikattajume.
- Ijunjamugmijai takatain iwainainakuig atumesh pachinkatajum
- Batsatkamunmaya nuigtu muun aidaushkam ipata dita dekamujin iwainmagkatnume antsag wajinak yutainash yuajawa nunashkam.

Takat nagkabau

- Nagkamata takamu dutikatjai timaujum.

Unuimagmauji iwainamu

- Takasmauji diista wajuk takasaje nunii takastajai tibaunash umikajek, wajina utugchatnash igkugkaje nuigtuash wajina unuimajaje.

WII UNUIMAGBAU DEKAPMABAU

Jintinkagtin yainkamtai wii unuimagbaun tsentsaka sapagkaejai (X).

Dekapmamak dekamu	unuimagbau	¿Haykatañam yacharuni?		
		Unuimagbau	Unuimaja wegamu	Yama unuibau
lina chichamen chichaka etseju .	Mina chichamjui augmatbau atugbaun chichaka dewatsut etsegjai.			
	Inintainakui wii anentaibaun chichaka etsegjai.			
lina chichamen agagbau aidaun aju.	Duik muun batsamsamu augmatbaun atukbaun etsegjai wajinkun tawa nuna pachisan.			
lina chichamen tinamak kuwashat agau.	Agajai makichik ejesmamun, yantame aidaun diisan.			



lina ayamjukpau antugkagmi ijunja batsamin idauti.



Dialoguemos

Observamos con atención

- ¿Dakumkamunmayash waji wainme?
- ¿lina ayamjutpaush pegkejashik? ¿Wagka?
- ¿Wajuku nugkuaju ainawa?

¿Cómo es nuestro ámbito?

- Kuwashat agagbaunmayan ausan anentain jiktatjai
- Dakumkamun diisan agajan iwainaktatjai
- Agagbaunmayan takastatjai:(:), Jimag pusut, (-), Tseuk japikbau, (“ ”) Jiincham nanchik, globos y ().

Pregunta retadora

¿Ijunja batsamnutish iina ayamjutpaush dekajik?

Ijumdaejata nunikam dakumkamujum pachisam chichastajum.

- a. ¿Yutai daajish wajimpaita. Wajijaiya inagkamuita?
- b. ¿Wajuk inagkamu shijash awakagtumainaita?. ¿Wagka.?

Adeagta:

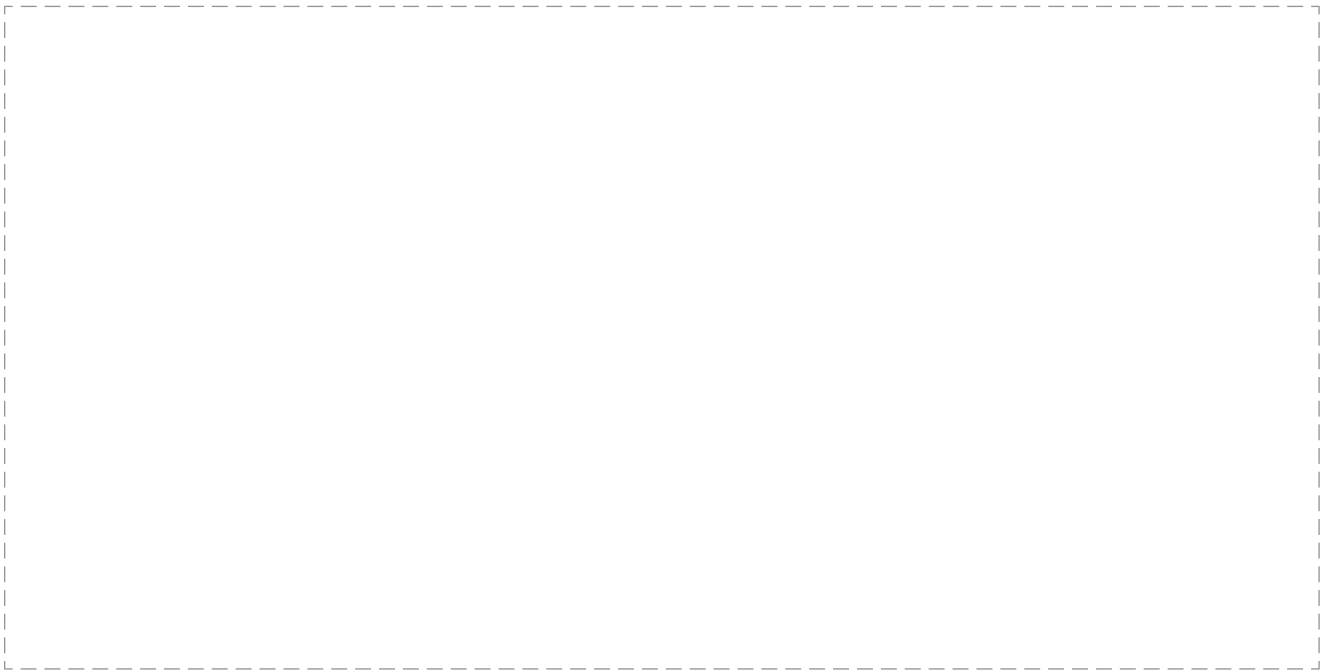
Yutai pegkeg aina duka shiig awagmawai (uchi, muun) aents iyashin atsuma nuna epegtau asa. Nuniau asamtai yumainai proteínas, carbohidratos, grasa, aguas vitanimas y minerales.

Yutai yuwamuunmashkam shiig kuitama yumainai dutikashmak pegkejaitak shiig awatumaitsui.

Dekas pegkejan yuwatjai tabau

1. Amina nugkeminish wajina injin agme nunu dakumkata.

2. Amina nugkem ayamjamu dakumkata.



- a. Waji yutaiya dakumkaume nunu mamikiatajum.
- b. Waji iina nugke ayamjamu dakumkaume nunu augmattsatajum.
- c. Yutai pegkeg pachisjum chichasjum tsanitaigmijai augdaisatajum.

Yutai pegkeg pachisa chichasmi

Dakunkut augdaisatajum

- d. Atum yutai pachisjum augmattsatatamaujun babikiatajum aminash waji yutaiya imashijash awamnuwe nunu.
- e. Mamikiatajum aentsjish wajuku ainawa.
- f. Tabau iwainaka buchitka shiig pan chichamu

Wajintu antame duka betekush dakumkata.



3. Augdaisamua nunu kumpagmijai ijunjajum chichasjum
 - a. Anentaibau chichakjum etegkatajum maak juwamu.
 - b. Wajina takua tawa shinamuji dakumka tabau tawa dusha.

4. Akandaijajum umintsatajum dutikajum augmattsatajum: pegkeg yuwamu nuigtu pegkeg antugdaika pujamu.

5. Aentsji pachisjum chichastajum
 - a. Wajupa aentsua wayawa nuniamu agagbaunmash
 - b. Augmatkantinush wajina umiawa.

6. Aentsji pachisjum chichastajum

Aentsu daajai	Niime	Wajuk chichauwaita	Iyashinish wajukdaita	Nuninji

7. Wajukeakjumea atumesh augdaijume. Dusha utugkaiya iwagmainaita.

Adeagta. Augdaimu agagbau amainai etsegtamukeshkam nuniashkush iwainamukesh, wajuk nagkaemawa nunu etsegku.

8. Shiig iwajata tui dutikattame

- a. Agagbau augdaimu iwainaktina duka wakemain awasata
- b. Wajukuna nugkuajua agtatua aentsush duka imatixsan iwainakta.

9. Agagbau augdaimu etsegkata

- a. Kanaja ijunjamua nunu augdaimu iwainainawai.
- b. Ijunas diisag jutikbaume tusa ujaninawai

10. Agagbau dakumkatajum

- a. Ijunag dakuman iwainawai augdaimu agagbaun
- b. Aents nuniktinnak iwainawai globojai.
- c. Agagbau ausa antukbauwa nunu makichik anentai jiiktajum.

6. Kay mikuykunata sutinwan tinkuchiy.

Adeagta. Umiktin dutikamua duka iwainaktatji ausa dekatainum ayamtai muun augtainum nuigtu batsatkamunmashkam iwainamainai.

Tsanitaiijjai chichamu

Agagbauwa nunu ausatajum.

Majanu Chalupanum wesana kumpatum etsa iman megkaeka batsatkamunum wakatnunum jimag uchi shiig chicham antugdaimainchaunum wenau.

(Aishmag) duwejumeapi – tau uchi datsan

(Nuwa) imanikchag jama, tujash shiig dekapeasjai- Aimkau paan wake besemjan.

(Aishmag) tujash wagka ankaume senchi yuwau tajame fideos nuigtu ajus

(Nuwa) Galleta nuigtu gaseosa ima senchi yuwajai.

Wajakai weamunum tsujigkau chichamu pugku diyakun.

Puguk ishamaitsuapi jasampa awa. Tau uchi.

Senchi yuwau tajame fideos nuigtu ajus. Uchi ataktu iniu.

Jaha yamai nagkamsan yutai pegkejan yuwajai, yamai nagkamsanuk yuwattajai namakan nuigtu maman.

Kuitamamainaikme nuniaskumek jamainaitme

Dekas tujutme kuitamamatjai.

Anentaiyai juakmajai dekas yutai pegkeg yuwashmak jata achigmainapi tusa nunikmataimpak jamainaita nuigtush takatnumash megkaemainapi tusan.

13. Chirukunata sutinta qillqay qatun, uchuy qillqakunawan hinaspa qillqapay.

Pugkuk ishamaitsuapi jasampa awa. Tau uchi.

Senchi yuwau tajame fideos nuigtu ajus. Uchi ataktu iniu.

Ehe yamai nagkamsan yutai pegkejan yuwajai, yamai nagkamsanuk yuwattajai namakan nuigtu maman.

(Aishmag) duwejumeapi – tau uchi datsan

(Nuwa) imanikchagjama, tujash shiig dekapeasjai- Aimkau paan wake besem.

(Aishmag) tujash wagka ankaume senchi yuwau tajame fideos nuigtu ajus

(Nuwa) Galleta nuigtu gaseosa ima senchi yuwajai.

Wajakai wegamunum tsujigku chichamu pugku diyakun.

Kuitamamainaikme nuniaskumek jamainaitme

Dekas tujutme kuitamamatjai.

Anentaiyai juakmajai dekas yutai pegkeg yuwashmak jata achigmainapi tusa nunikmataimpak jamainaita nuigtush takatnumash megkaemainapi tusan.

Majanu Chalupanum wesan kampakum etsa iman megkaeka batsatkamunum wakatnunum jimag uchi shiig chicham antugdaimainchaunum wenau.

Yapagtunijum jintigkantin yaimpakmatai dewakbau iwagtunigtajum muun utuimjai agagbauwashit tak. Tak shait dushakam ashi disam iwajatajum

Betekmata chiju.

1. **Nuwa** Galleta nuigtu **gaseosa** ima senchi yuwajai.
2. **wajaki** wamunum tsujigku **chicha** pugku **diyakun**
3. Kuitamamainaikme **nuniaskumek** jamainaitme
4. Dekas **tujutme** kuitamamatjai

1. _____ Galleta nuigtu _____ ima senchi yuwajai.
2. _____ wamunum tsujigku _____ pugku _____
3. Kuitamamainaikme _____ jamainaitme
4. Dekas _____ kuitamamatjai

5. Mina NUGKAJUI apach aidau KAUNAWAG senchi AJA takamunum kuntin MEGKAYINAWAI.
6. YAMAI pujutnum SENCHI yumi YUTATSUI.
7. Duwikik NAMAK muun ayami TUJASH yamai ENTSA aidauk kuyuke nuniamu ASAMTAI namak MAA yumainush atsawai.

Uminkatin

Anentaimtamu “Yutai pegkeg yuwa jamamtuchu pujamu”

8. Duwikik NAMAK muun ayami TUJASH yamai ENTSA aidauk kuyuke nuniamu ASAMTAI namak MAA yumainush atsawai.

a. Takastin mamikiamu	Diyaji nunina nunu dutikaku aneagmi ijunja jimag aentskesh aan kuashtakeshkam augdaimu: Anentaimsa augtai agagmi.
b. Daaji Adaikamu	Iwainakta dekas anentai sukagta nunu nuigtu agagta inagnamunum.
c. Dutikatin: Anentaimu ujaniamu	Anentaimsa agagtatji wajintu daajish aputustatji. Yutai shiig pegkeg yuwa batsatku jamamtuchu amainai tabau agagtatakuish.
d. Mamikiamu chicham chichattin	Yaa agatkuiya agagtatji: wajintu adaikattaji iina tsanitaijjai, jintinkagtin atsa aents muun aina nunu agatkuish.
e. Aentsji agtin etegkeamu	Aentsu nuninjish wajuk etsegtaji nunu página.7 nunu aents aina nuwiyag atatui augmatkantunuk.

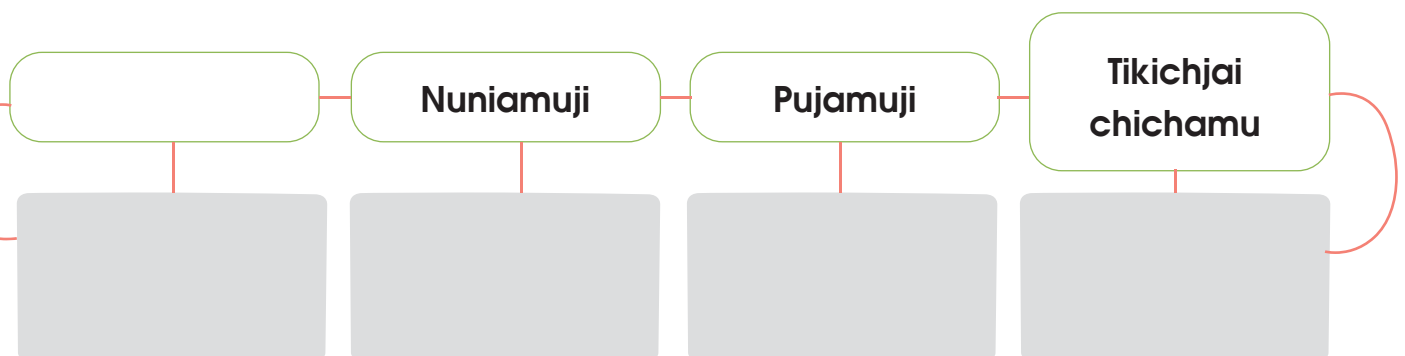
Augtai augdaimu agamu

1. Anentai sukagtig aniashkush esekagtin	Etsegji aujin aidau antukag ajampak chichainawa tusa dekatnume
2. Wajukunum pujusaya chichawa.	Wajukunma chichasagtatua: "ajanmaka, jegaka..."
3. Chichau aidau	Augmatnuk aents anentai jujuu dewamu atainish juni amainai tusa anegtain sukagtin.

Adeagta. Augdaisamu agamuk jimag eants aniashkush kuashat aents ijunag augdaisamu augmata nunu, dekas anentaimau iwaina duka akanja agagmauwa nuwigkish pujuttawai .

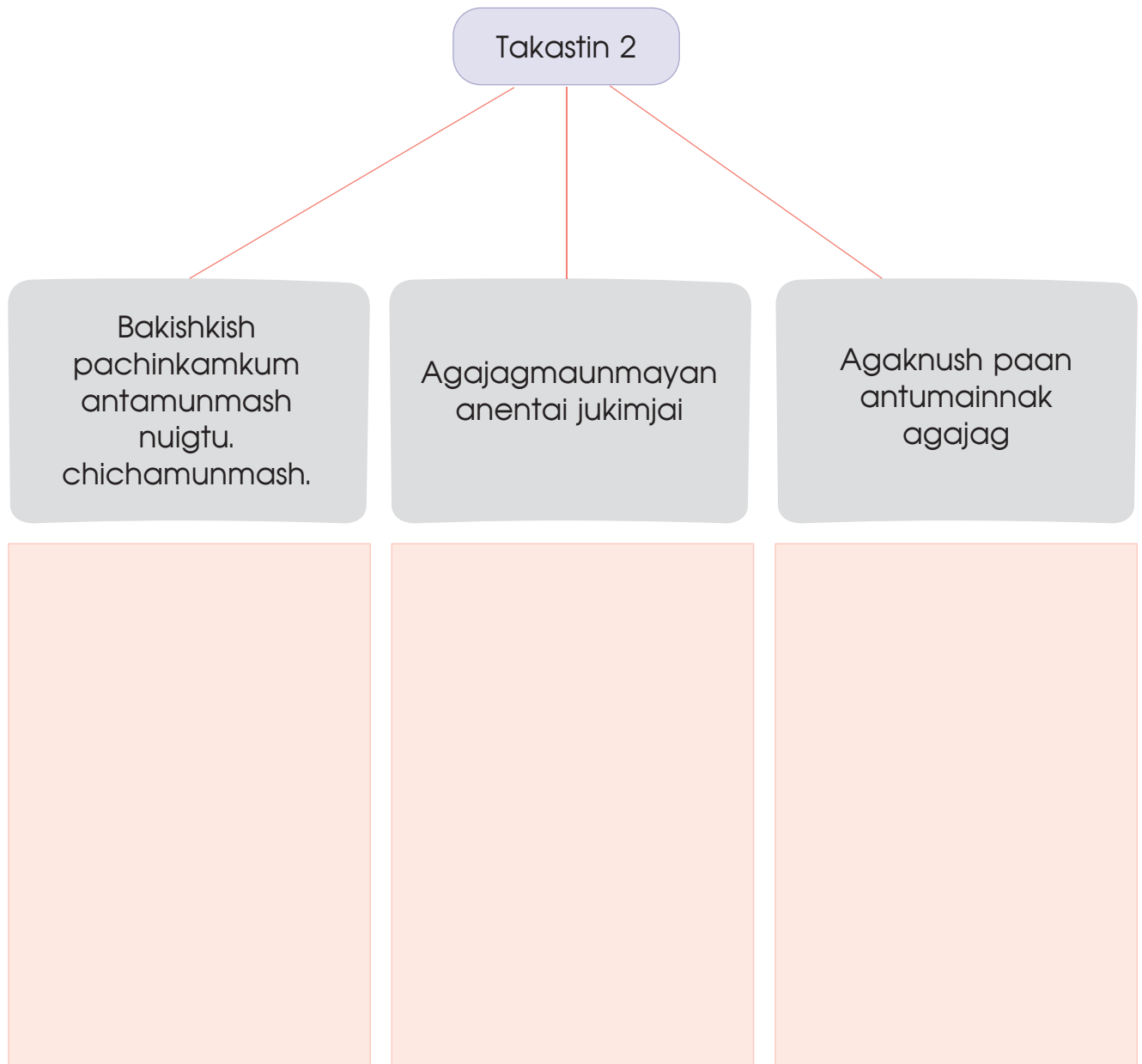
3. Augtai agagta

- a. Dekatkau ame anentaimsam agagta augdaimu, wajuk agagtajai tibaume imatiksamek, chichamtiktai aina dushakam awaintuata.



Aminash unuimat anentainash amawak

a. Unuimajaik nunimainai tabau jimag agagta.



Dekapmamak dekamu	Anentaim tugbau	Unuimagjai	Atsumajai yainbaum	Eke unuimashjai
Ujanijai chichakan mina chichamjui	Pachinak chichawai nuniashkush antawai nuigtush chichawai..	Chichawai aents chichamun antujuk nuigtu tikich tabaun antawai.	Aents chichakbau shiig antukta tabaunum atsumajai.	Utugchat dekapeajai antamunum.
	Iyashin umuchiu shiig chichau	Pachinkan chichamunum shiig chichajai, iyashun umushkan.	Pachinkan chichajai nuigtu chichakun iyashun umushkin chichajai.	Pachinkan chichamain dekapeasai nuigtu iyashun umushkin chichamain dekapeasai.
	Agamu kuwashat agatai aidaun.	Wainjai agagbau paan tabaujin nuigtu tumainjin esejai.	Yainkagmatai chicham paantu taun wainjai.	Chicham paantu taun wainmain dekapeasjai.
Aujai kuwashat chicham agagbaun mina chichamjui	Agagbau aidaun wainjai.	Agagbau aidaun annetai paantu taun wainjai nuigtu tabaujin etsegjai.	Etsegjai agagbau anentai paantu taun yainkagmatai.	Agagbau taun etsegbain dekapaesjai.
Agajai kuwashat agatai aidaun mina chichamjui	Agajai paantu antumain aidaun.	Agajai agatai aidaun antumainun.	Agajai agatai aidaun yainkagmatai.	Mamiksan agamain dekapeasjai.

Awagki diyamu Takastin umikbau.

Apujata ✓ tsentsagbauwa juwi ame unuimagbau.

Mamikiamu	¿Haykatañataq yacharunki?		
	Unuimagbau	Yama unuibau	Eke unuimachu
a. Atugjai mina tsanitaig chichakui.			
b. Atugbaun agajai tikich aidaush dekatnume tusan.			
c. Agagbau aidaun atugbaun agajai paantu nuigtu yupichu antumainun.			
d. Wii anentaibaun chichajai.			
e. Wii tabuan tajai.			
f. Shiig chichamun atugbaun dewatsuk agagjai.			

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Tuke	Nuniktatkun	Nuniachu
a. Unuimaku takamunum pachinka takajai.			
b. Anentai apugjai shiig papi agamu ati tusan.			
c. Wii umiktajai tibaunak umiajai.			
d. Shiig aneasan lwainmamjai papi ijunja takamunum.			
e. Papi agagbaun inintsatnume tusan wakegajai.			
f. Iniajai mina tsanitaig aidaun papi chichasa agagbaun.			



Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa (X)

Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			

Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		

Wainkagmi wajuk yapajina minawa iina ikamji.



Dialoguemos

Observamos con atención

- ¿Dakumkamu augmattsata. Wajukeu wainme ikamash?
- ¿Amina tsanitaigmijai anentai yapagtunia antugdaikataju? ¿Ikam aina nuish wajukeak aniwai tame?
- ¿Umiktinuk nuna dekami tau tajai? ¿Waji takastinuk ainta utugka dekame nunin atinush? ¿Wagka?

¿Cómo es nuestro ámbito?

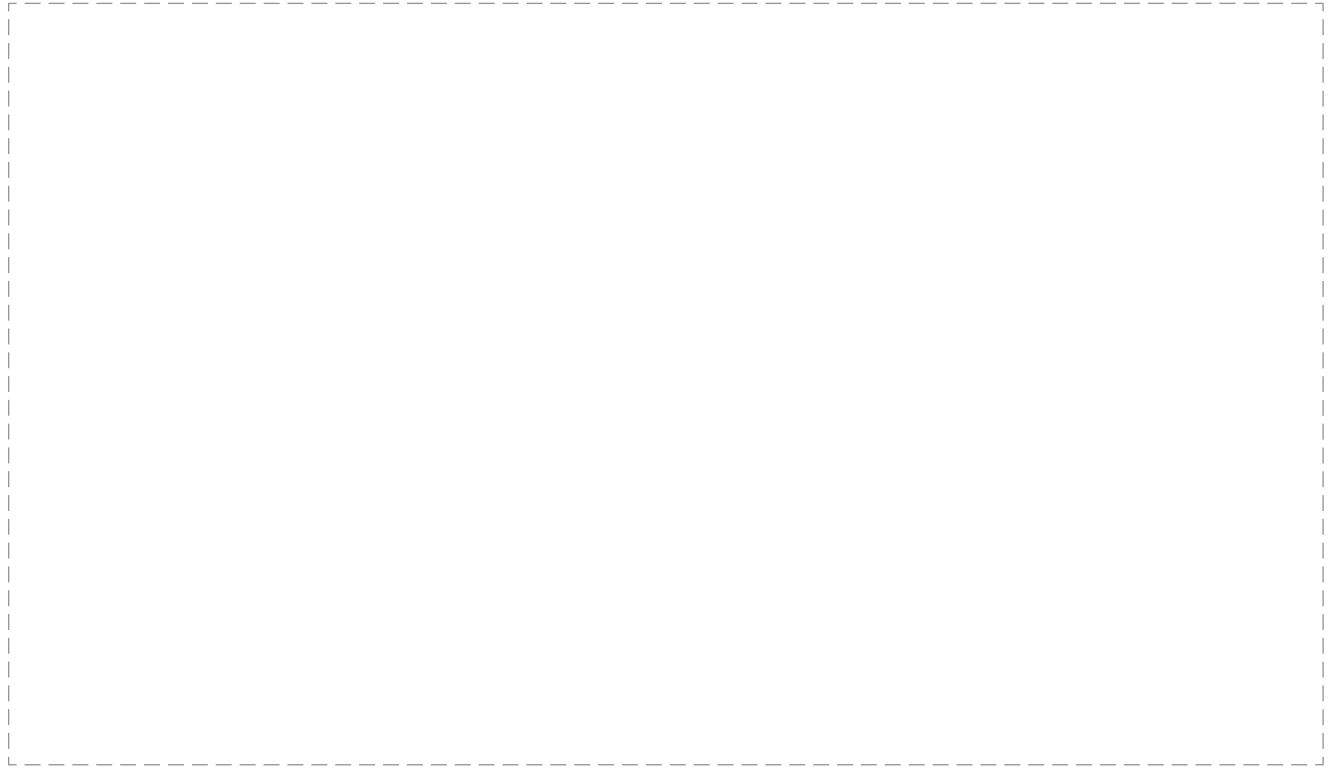
- Agatan nuigtu augtan chicham jujai agatan s, k,
- Waitkaniamu nuigtu imanchau niniamu augmatbau.
- Aentsu imanji ajantsa ditchamu augmattan.

Pregunta retadora

¿Wagka amesh aentsu imanjish ajantusa diyaji tame?

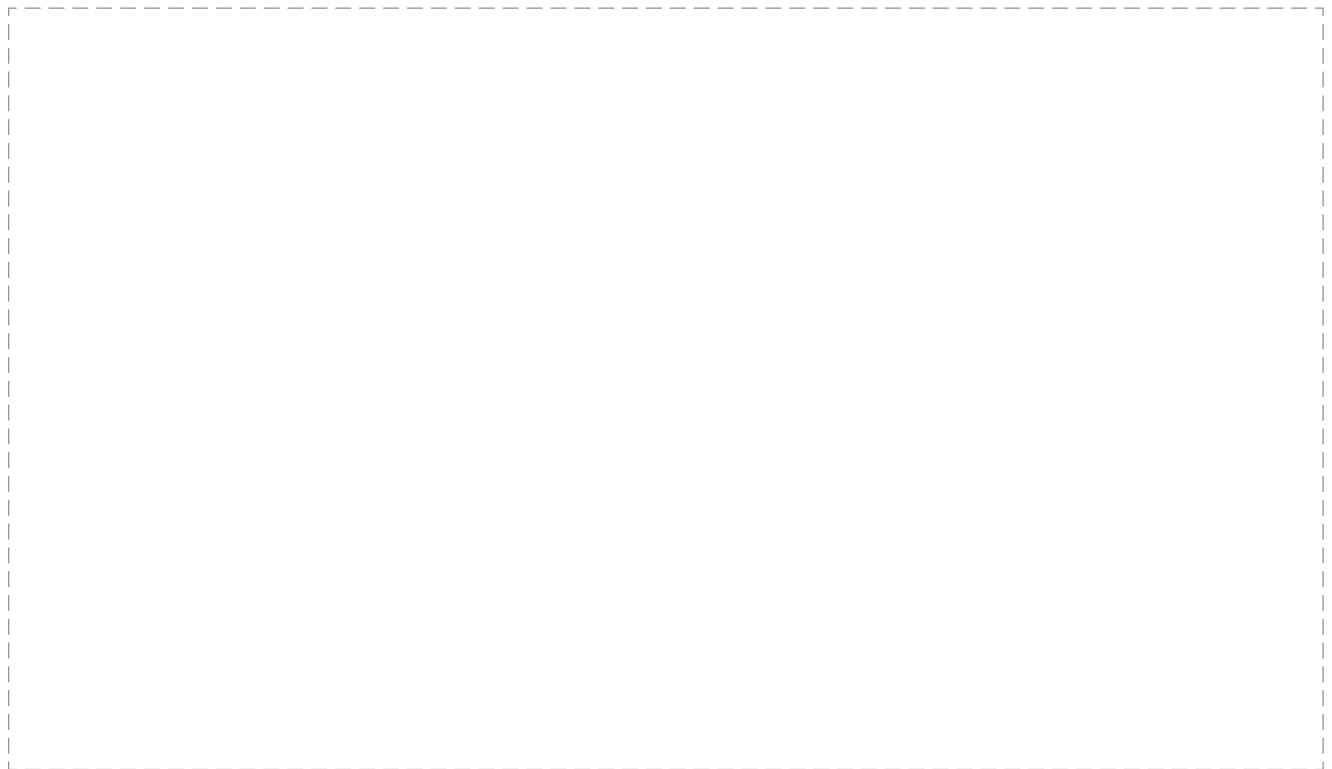
Ayamtainum chichamu.

Dakumkata ipakusumat nuwa jimtun mijan ajamu ayamtai CEBA
chichainak batsatu.



Ikam Waitkamu

Batsatkamunmash wajuk ikamnash kuitamainawa dakumka iwainakta



Ipak Suwajai Najaneamu.

Augmatku agatai wakani dakumkata.

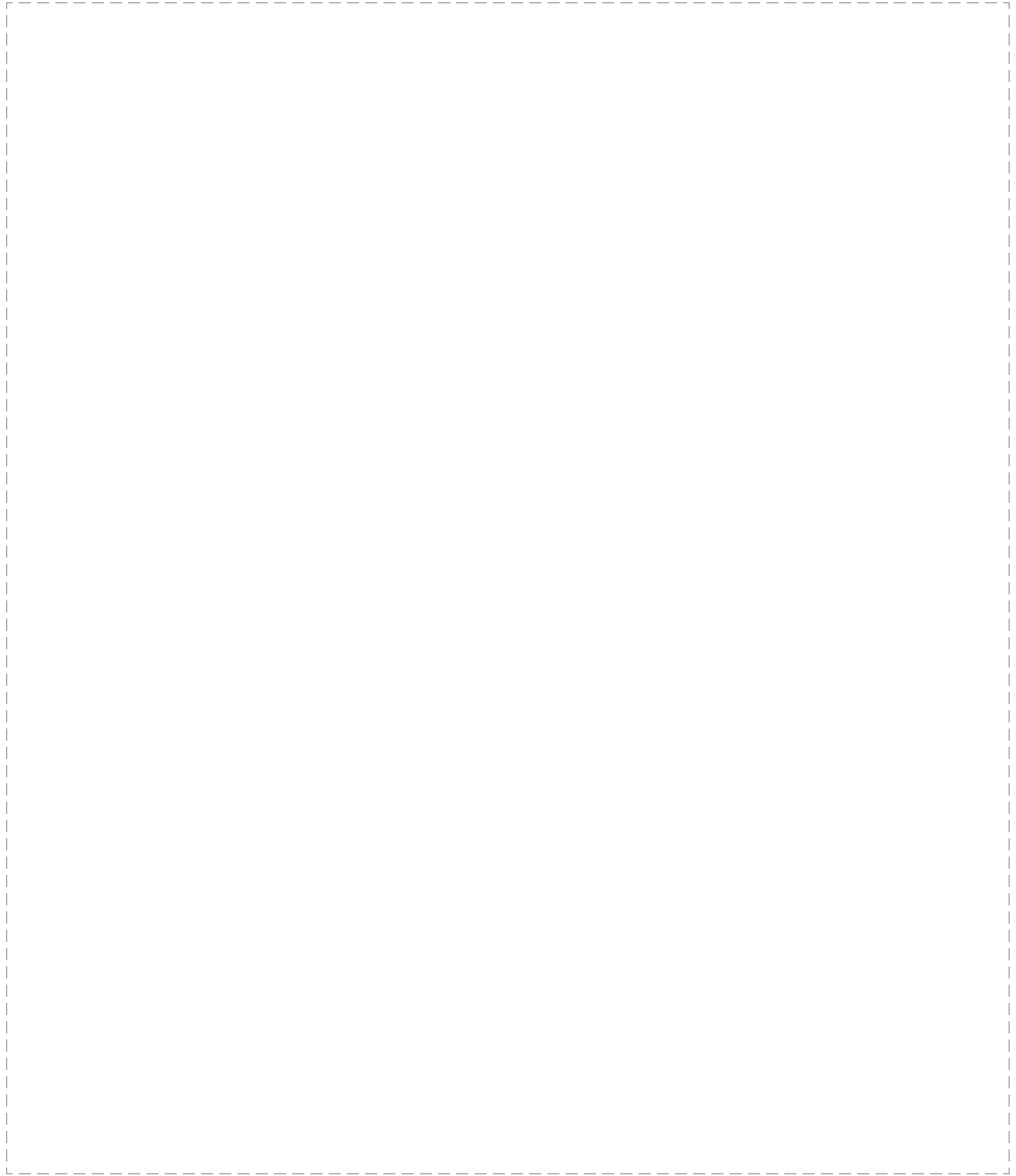
A large dashed rectangular box intended for drawing or writing.

lina nugken yutai
kuwashat
ayau, kuitamkagmi



**Wajukenak yujakmag kunampe jenish jegawajami najaneawagtatkush
nunu augmattsä.**

Dakumkam iwainakta ame augmattsäum nunu.



**Yamai nuwash Suwa ipakjai yujasua anik yujaush atsuash kumpagmijai
ijunjam augmattsatajum.**

Dakumkam iwainakta.



Kunam antatsuastai tusash wajintuk busakami sapagkeata (X)

a. Nai muun

b. wapus nai

c. Nai jimag

Wajupa aentsna pachisa augmatua nuna daaji yakagta.

Suwa

waiwash

shaa

Tuntui

lpak

Dupaku

Augmattsamu aetsji ainau daaji agatjata.

Chicham agaja emaku agkamtikamua nuanui chitsu ipiakta.

1. _____ nam _____ wa _____ pak atus awebau _____
utitajum tusa
2. _____ kuwashat yajuak ewaekau
3. Su _____ kajai kunampe jeen je _____
4. I _____ kuna _____ pe chichaman umig _____
cham ukukiu.

Ausa antukmau iwainmaktatji.

Wajuke yujasag najaneawajami nunu sapagkeata (X)

Waiwash inagmaun umigkaju asa.

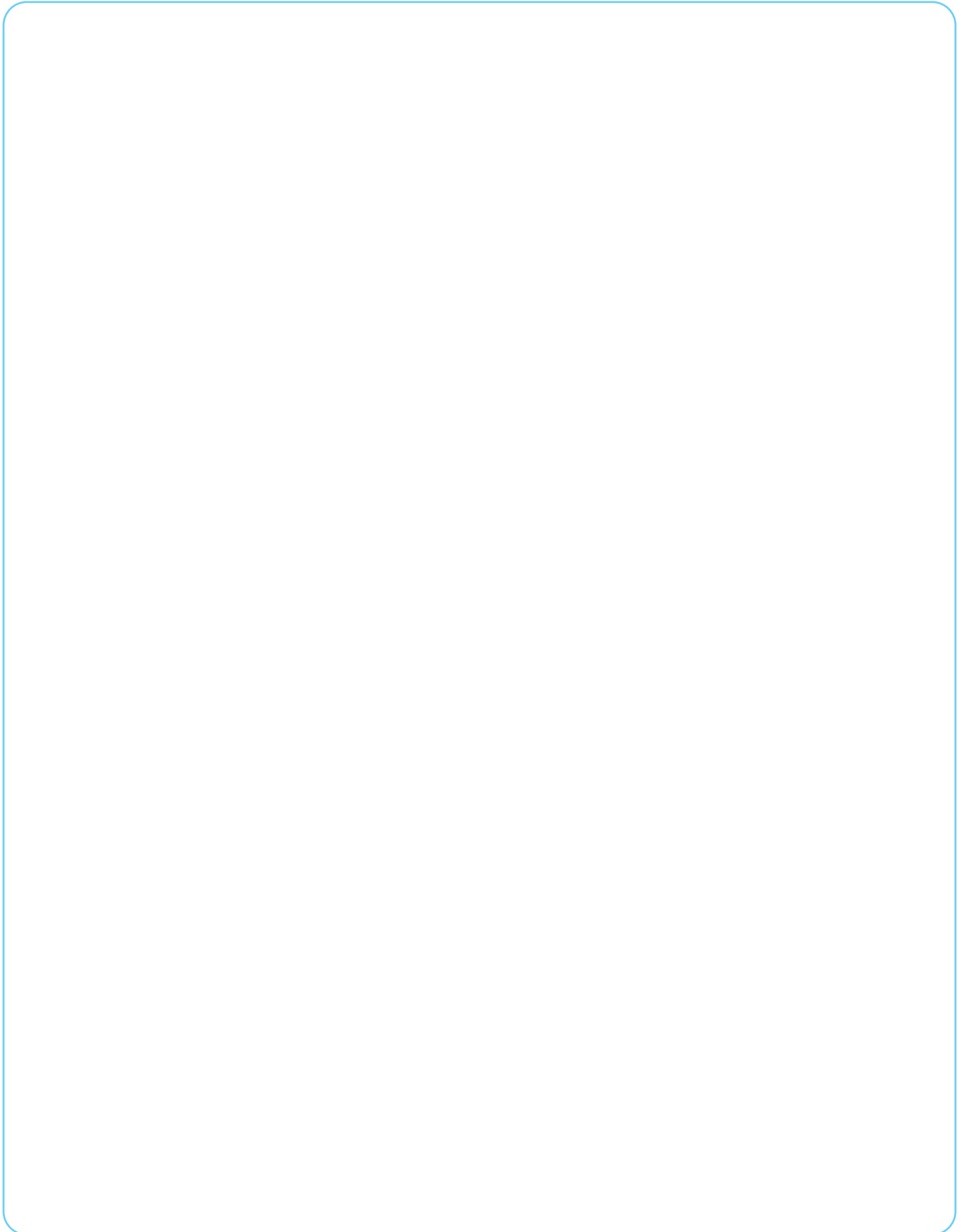
Inagbau umitsuk intima yujasag.

Kajai kajegdaiyak.

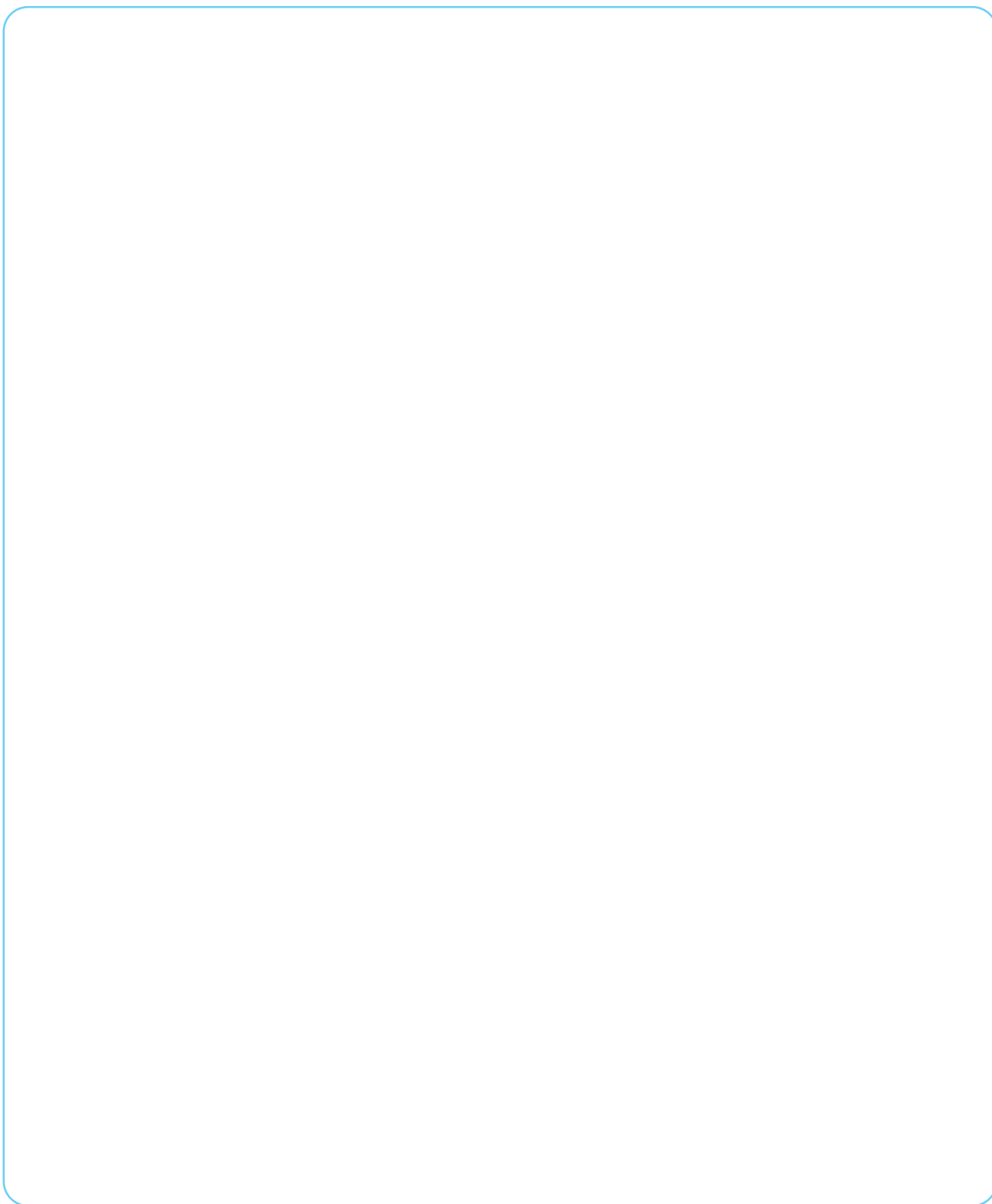
Kunamjai jiyantik

Iwainaji duik muun agattai wakani

Dakumjam iwainakta ipak suwajai augmattsamua aikam.

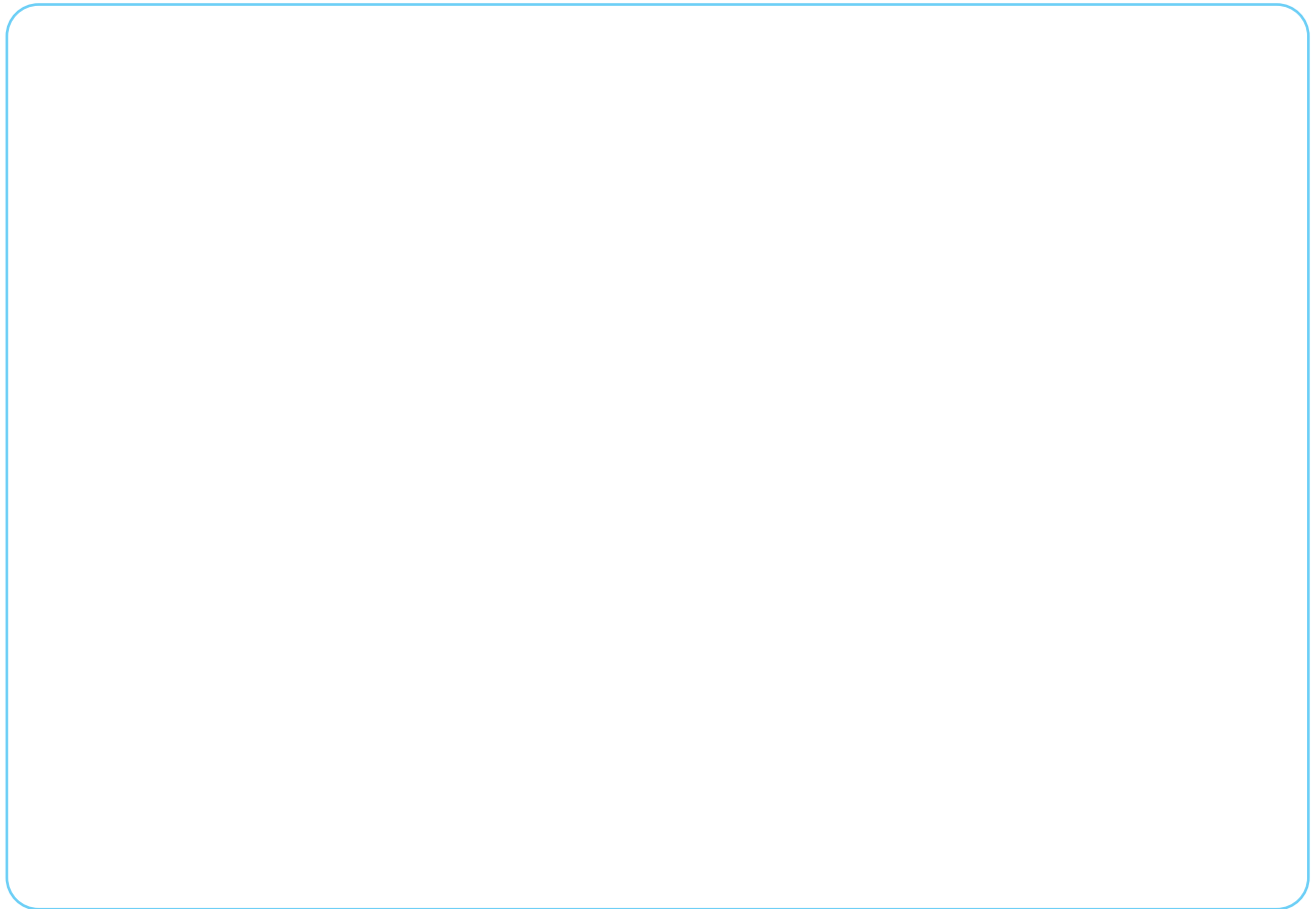


Duik muun augmattsamu agaja iwainaji.



Anentaimsa adaitai. agajai

Ame anentaimtamu bakikiam nunu anentaimtusam adaitai agagta



Agagbau patakam distajum ajawash inimau nagkamaujin aniashkush inagnamunum.


Wisha yaitja

Wajig ainja

Daajush yaita

Senchi _____ lkam kampujanum _____ , shiig kapantuitjai,
anentaijuk _____ , Uchi aidau, _____ ejamtin
aidauk wakejus _____ ainawai.

Anentaimsa adaitai agagta.



Jutikam tsegtsakta unuimagjai, yama unuimajai nuigtu eke unuimajai tabaunum jintinkagtin yaimpakmatai.

CHICHAMU	UNUIMAGJAI	YAMA UNUIMAJAI	EKE UNUIMATSAI
Augmaunak antajai dutikan etsegjai			
Takastin pachisa chichamunmak wisha chichajai anentainash apugjai.			

CHICHAMU	UNUIMAGJAI	YAMA UNUIMAJAI	EKE UNUIMATSAI
Anentaimsan diisan daajijai ttsegtsakan achintikajai			
Chicham takasmaujai agagmaunak augjai			

CHICHAMU	UNUIMAGJAI	YAMA UNUIMAJAI	EKE UNUIMATSAI
Juju chichamjai agajai s, k.			
Chitsunak agajai			
Utuum muunjaig agajai nagkamku agamunum inagnakun aputajai tak.			

Uminji takasbau iwainaktasa



Dekapmamak dekamu	Anentaim tugbau	Unuimagjai	Atsumajai yainbaum	Eke unuimashjai
Ujanijai chichakan mina chichamjui	Pachinak chichawai nuniashkush antawai nuigtush chichawai..	Chichawai aents chichamun antujuk nuigtu tikich tabaun antawai.	Aents chichakbau shiig antukta tabaunum atsumajai.	Utugchat dekapeajai antamunum.
	Iyashin umuchiu shiig chichau	Pachinkan chichamunum shiig chichajai, iyashun umushkan.	Pachinkan chichajai nuigtu chichakun iyashun umushkin chichajai.	Pachinkan chichamain dekapeasai nuigtu iyashun umushkin chichamain dekapeasai.
	Agamu kuwashat agatai aidau.	Wainjai agagbau paan tabaujin nuigtu tumainjin esejai.	Yainkagmatai chicham paantu taun wainjai.	Chicham paantu taun wainmain dekapeasjai.
Aujai kuwashat chicham agagbaun mina chichamjui	Agagbau aidaun wainjai.	Agagbau aidau annetai paantu taun wainjai nuigtu tabaujin etsegjai.	Etsegjai agagbau anentai paantu taun yainkagmatai.	Agagbau taun etsegbain dekapaesjai.
Agajai kuwashat agatai aidau mina chichamjui	Agajai paantu antumain aidaun.	Agajai agatai aidaun antumainun.	Agajai agatai aidaun yainkagmatai.	Mamiksan agamain dekapeasjai.

Awagki diyamu Takastin umikbau. Autoevaluación.

Apujata ✓ tsentsagbauwa juwi ame unuimagbau.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Unuimagbau	Yama unuibau	Eke unuimachui
Atugjai mina tsanitaig chichakui.			
Atugbaun agajai tikich aidaush dekatnume tusan.			
Agagbau aidaun atugbaun agajai paantu nuigtu yupichu antumainun.			
Wii anentaibaun chichajai.			
Wii tabuan tajai.			
Shiig chichamun atugbaun dewatsuk agajai.			

Wii unuimagbau dekapmabau Autoevaluación.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Tuke	Nuniktatkun	Nuniachu
Unuimaku takamunum pachinka takajai.			
Anentai apugjai shiig papi agamu ati tusan.			
Wii umiktajai tibaunak umiajai.			
Shiig aneasan lwainmamjai papi ijunja takamunum.			
Papi agagbaun inintsatnume tusan wakegajai.			
Iniajai mina tsanitaig aidaun papi chichasa agagbaun.			

Dekawagmi takat kuwashat takamu yuminum.



Dialoguemos

Observamos con atención

- ¿Dakumkamu augmattsata. Wajupa aents ainawa. Tuwi batsatua?
- ¿Anentaimsam diista dakumkamu aina nunu. Wajinas chichaina tame? ¿Wagka nuniawastai tame?
- ¿Umiktinuk nuna dutikattjai tau tajai. Waji takastinuk ainta Utugka dekame nunim atinush. Wakagpa?

¿Cómo es nuestro ámbito?

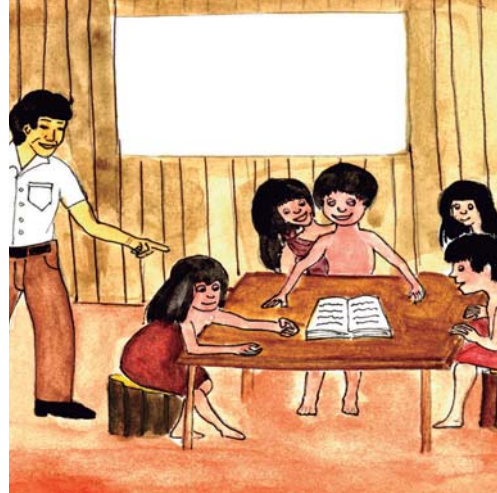
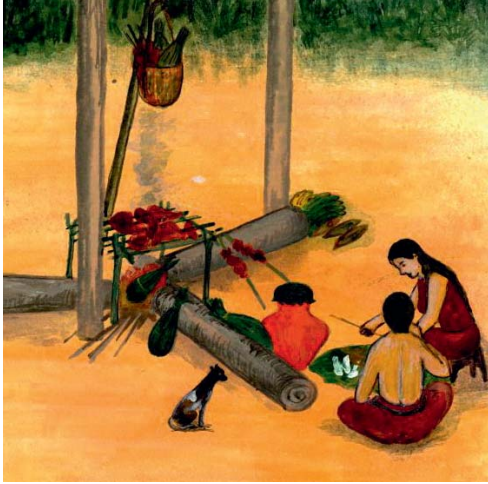
- ¿Agagbaunmayan chitsu nuwigtu chichaman ejetatjai - wa?
- ¿Agatan nuwigtu augtan chicham jujai agatan?
- ¿Waitkaniamu nuwigtu imanchau niniamu augmattan?

Pregunta retadora

Amesh aentsu imanjin ajantusa diyamush pegkejai tamek.

Chichamjumka pujuk pachisa chichasagmi

Dakumkamu diisam augmattsata.



**Aentsush waju ke amunum yuminash atsumainawa
nunu agagta.**

A large rectangular area with a light blue border, containing 18 horizontal blue lines for writing.

Agagbau diistajum.



Etsa antuke untsumainaun
abogado wakae ijunbau
atatui tabaun.

Chicham etsegbau

Dakumkam iwainakta batsatkamunum chicham ujanitai.

Pataka diiyaji ii chichamunum pachinkamu.

Ehe atsa tawa nuanui sapagkeata. (x)

Augnaibau	EHE	ATSA
Kumpag aidau chichainakui antugkamkag	hjk	hkh
Dakamsan antinkui chichakmakag		
Chicham ujaniamu etejamun paan chichakmakag		

Aikta

Chichamjumatash dekamek	Waji aidau dekame chichamjuntash

Agagbaunum egakta chicham patapataka agagbau.

Ujaniamu 1

Ujaniamu 2

**Sapagkeata (X) tuwi.
amainaita.**

Ijuniamu	Ujaniamu 1	Ujaniamu 2
Abogado yacha ipajai.		
Uchi nuigtu muun agkam chichamjumata		
Achutin megkaetsuk kaunami.		
Aents, nuwa uchi, muuntush akushkam iman ainaji.		

Wajinma yapajinua ujaniamu 1 ujaniamu 2 nunu agagta inima diisam.

Ijuniamu	Ujaniamu 1	Ujaniamu 2
Yana agatjae		
Wajuti atatua		
Tuwi atatua		
Wajina ujpawa		
Ya ainau agaje		

Wajinma yapajinua ujaniamu 1 ujaniamu 2 nunu agagta inima diisam.

Kuitamanka pujutan.

Manika depekmabaun.

Agkan chichaka pujutan pachis.

Nugka ayamjutan.

¿Wagka agagmauwaita ujaniamush.?

Chichamjumka agkan pujutan ujak.

Agkan ijuntan ujak.

Uchi wainak yujatan ujak.

Nuwena agkan pujutan ujak.

Tujai maak juwame. Wagka nunu agagta

li agagbau diinaji.

Ujaniamu	EHE	ATSA
Wii ujaniamu agagmaush yanak ujawa		
Tuwig nunikti mamikiamukai		
Agagjak wajig nagkaemakti		
Tsawanji mamiktuamush awak		
Agajam amuaknush tak aputusjak.		

Awagkim, patakam agagta esegamu aidau diisam.

Dekapmamak dekamu	Anentaim tugbau	Unuimagjai	Atsumajai yainbaum	Eke unuimashjai
Ujanijai chichakan mina chichamjui	Pachinak chichawai nuniashkush antawai nuigtush chichawai..	Chichawai aents chichamun antujuk nuigtu tikich tabaun antawai.	Aents chichakbau shiig antukta tabaunum atsumajai.	Utugchat dekapeajai antamunum.
	Iyashin umuchiu shiig chichau	Pachinkan chichamunum shiig chichajai, iyashun umushkan.	Pachinkan chichajai nuigtu chichakun iyashun umushkin chichajai.	Pachinkan chichamain dekapeasai nuigtu iyashun umushkin chichamain dekapeasai.
	Agamu kuwashat agatai aidau.	Wainjai agagbau paan tabaujin nuigtu tumainjin esejai.	Yainkagmatai chicham paantu taun wainjai.	Chicham paantu taun wainmain dekapeasjai.
Aujai kuwashat chicham agagbaun mina chichamjui	Agagbau aidaun wainjai.	Agagbau aidau annetai paantu taun wainjai nuigtu tabaujin etsegjai.	Etsegjai agagbau anetai paantu taun yainkagmatai.	Agagbau taun etsegbain dekapaesjai.
Agajai kuwashat agatai aidau mina chichamjui	Agajai paantu antumain aidaun.	Agajai agatai aidaun antumainun.	Agajai agatai aidaun yainkagmatai.	Mamixan agamain dekapeasjai.

Awagki diyamu Takastin umikbau. Autoevaluación.

Apujata ✓ tsentsagbauwa juwi ame unuimagbau.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Unuimagbau	Yama unuibau	Eke unuimachui
Atugjai mina tsanitaig chichakui.			
Atugbaun agajai tikich aidaush dekatnume tusan.			
Agagbau aidaun atugbaun agajai paantu nuigtu yupichu antumainun.			
Wii anentaibaun chichajai.			
Wii tabuan tajai.			
Shiig chichamun atugbaun dewatsuk agagjai.			

Wii unuimagbau dekapmabau Autoevaluación.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Tuke	Nuniktatkun	Nuniachu
Unuimaku takamunum pachinka takajai.			
Anentai apugjai shiig papi agamu ati tusan.			
Wii umiktajai tibaunak umiajai.			
Shiig aneasan lwainmamjai papi ijunja takamunum.			
Papi agagbaun inintsatnume tusan wakegajai.			
Iniajai mina tsanitaig aidaun papi chichasa agagbaun.			





lina namakji kuitamkagmi



Dialoguemos

Observamos con atención

- ¿Wainbaujum augmattsata. Yaa aidauwa wainme. Tuwi batsatua?
- ¿Wajuku ainawa nuwigtush wajina aikainawa?
- ¿Dakumkamu aina nunu anentaimsam diista? ¿Wajukeak anidau tame.tikich aina nujaish wajuk takainakug aninawa?

¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Agagbaunmayan chitsu nuwigtu chichaman ejetatjai?
- ¿Agatan nuwigtu augtan chicham jujai agatan sh, ch, p?
- ¿Agagbaunmayan chichaman wainkattajai?

Pregunta retadora

Aan nagkaemasa emamun niime augmattan.

INIBAU

Chichasta nunikam agagta wagka takatash paantu wantinui tame ii patayuijai pujamunmash nuigtu iina pujutaijinish



- ¿Waji dajumkamunmash wainjume?
- ¿Waji dekaugme dakumkamu diisjumesh.?
- ¿Wajukeakua utugchatjinash nigkish epegkeawa?
- ¿Amesh waji dekame.? ¿ Wagka.?

lik takasa puju atasa dutikamu nunu muun iniasa dekamun agagmi.

Kompatum tesamua nuanui iwainakta dekapatai batsatkam 1, 2, 3 wajuk augmattsattame.

Augmatbau nagkamaunmak iwainawai aentsji, tsawantan, tuwi nagkaemakiuwaita.

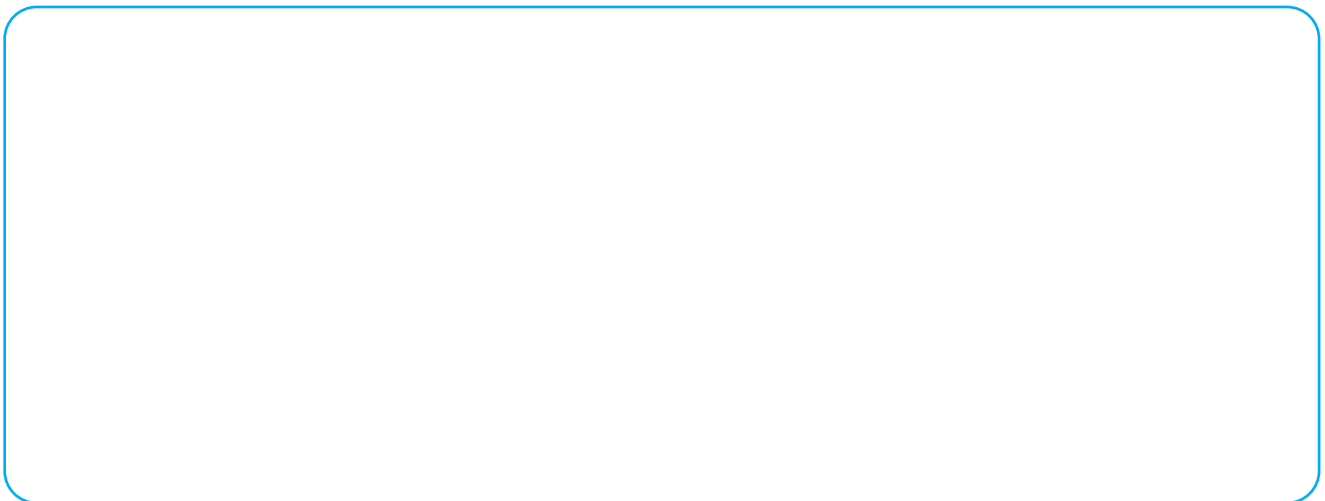
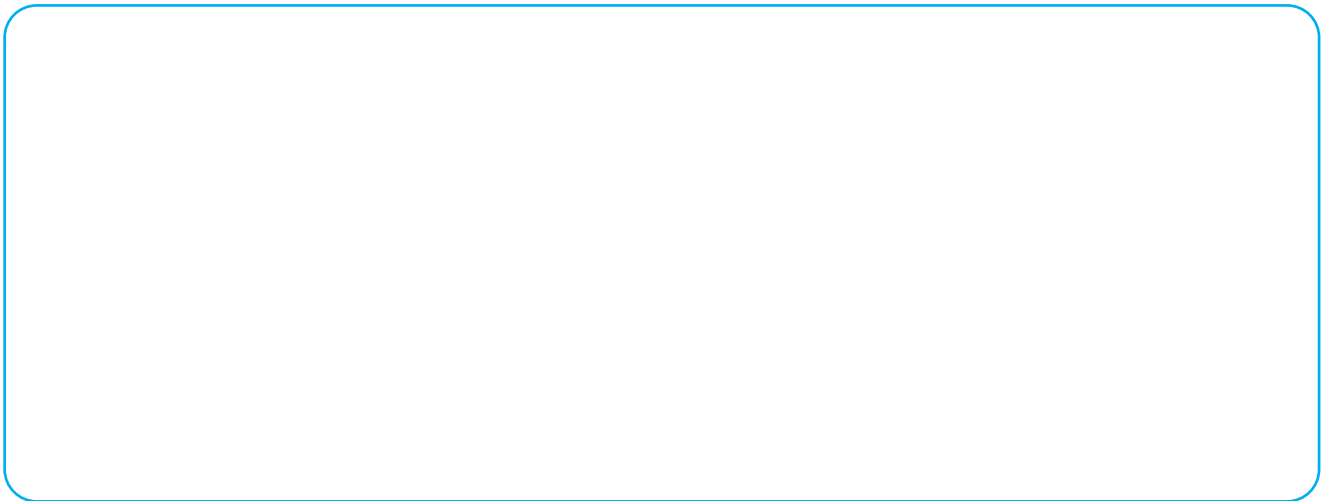
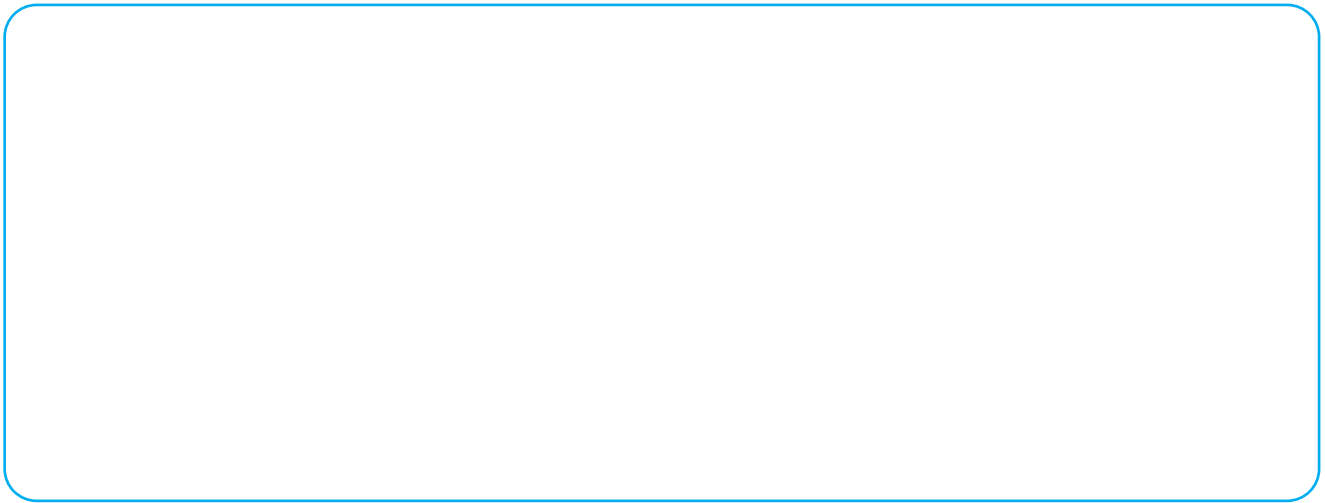
Utugchat igkuamu wajuk utugchat najaneawa.

Augmattsam amuaku utugchat epegkeamu agagbau.

Makimakichik ijumdaejamu augmattain augmatuinawai

Agagta takatan yacha atatakush dekatkaush wajukeyawa nunu.

Dakumjam emakum iwainakta augmatbau.



Augmatbaunmash yaa aidauwa pachinua nuna daaji tsegtsaka mamikiata, dutikam agagta.

Augmattsamunmash yaa aidauwa takasa pujutnash unuinajuita nunu sapagkeata (X).

Chichamjumka agkan pujutan ujakpak.

Agkan ijuntan ujakpak.

Uchi wainak yujatan ujakpak.

Juju takamu umikta



Tesakmaunum agkantu diisam ipiakta agajam

Etsa nunikbauji	Wika Etsayaitkunuk nunimainaitjai
Nugkui nunikbau	Wika nugkuiyaitkunuk nunimainaitjai

Shiig awatamkaek augmatbaush, wagka nunu dakunkata.



Apag AGKUASH jintinjuauwai pegekeg PUJUT aidau

KASAMCHATAN, muun antugtan, WAITJUSHTAN, aents MAAUSHTAN tikich pujut aidau aatus.

Yaunchuk muunnak _____ ujakui _____ kuitamtan _____ takat emeseamun esemaun nuigtu _____ egamtan atus yujasu ainawai.

Chicham pekamu diisam agagta chiju aidau.

Tseje	Etsa	Nugkui	ajaim
jima	amutain	dakak	pujusa
achika	jukiuwai	tsakaju	egatak
ayuju	usuktua	kegku	chanuag
aipkiya	amukia	kuntinun	tuwajame

Anentai juuka anentaimjamu agagta.

Etsa nunikbauji	Wika Etsayaitkunuk nunimainaitjai
Nugkui nunikbau	Wika nugkuiyaitkunuk nunimainaitjai

Emtika anentaimja umikbau agaji



Dekapmamak dekamu	Anentaim tugbau	Unuimagjai	Atsumajai yainbaum	Eke unuimashjai
Ujanijai chichakan mina chichamjui	Pachinak chichawai nuniashkush antawai nuigtush chichawai..	Chichawai aents chichamun antujuk nuigtu tikich tabaun antawai.	Aents chichakbau shiig antukta tabaunum atsumajai.	Utugchat dekapeajai antamunum.
	Iyashin umuchiu shiig chichau	Pachinkan chichamunum shiig chichajai, iyashun umushkan.	Pachinkan chichajai nuigtu chichakun iyashun umushkin chichajai.	Pachinkan chichamain dekapeasai nuigtu iyashun umushkin chichamain dekapeasai.
	Agamu kuwashat agatai aidau.	Wainjai agagbau paan tabaujin nuigtu tumainjin esejai.	Yainkagmatai chicham paantu taun wainjai.	Chicham paantu taun wainmain dekapeasjai.
Aujai kuwashat chicham agagbaun mina chichamjui	Agagbau aidaun wainjai.	Agagbau aidau annetai paantu taun wainjai nuigtu tabaujin etsegjai.	Etsegjai agagbau anetai paantu taun yainkagmatai.	Agagbau taun etsegbain dekapaesjai.
Agajai kuwashat agatai aidau mina chichamjui	Agajai paantu antumain aidaun.	Agajai agatai aidaun antumainun.	Agajai agatai aidaun yainkagmatai.	Mamixan agamain dekapeasjai.

Awagki diyamu Takastin umikbau.

Apujata ✓ tsentsagbauwa juwi ame unuimagbau.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Unuimagbau	Yama unuibau	Eke unuimachui
Atugjai mina tsanitaig chichakui.			
Atugbaun agajai tikich aidaush dekatnume tusan.			
Agagbau aidaun atugbaun agajai paantu nuigtu yupichu antumainun.			
Wii anentaibaun chichajai.			
Wii tabuan tajai.			
Shiig chichamun atugbaun dewatsuk agagjai.			

Wii unuimagbau dekapmabau

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Tuke	Nuniktatkun	Nuniachu
Unuimaku takamunum pachinka takajai.			
Anentai apugjai shiig papi agamu ati tusan.			
Wii umiktajai tibaunak umiajai.			
Shiig aneasan lwainmamjai papi ijunja takamunum.			
Papi agagbaun inintsatnume tusan wakegajai.			
Iniajai mina tsanitaig aidaun papi chichasa agagbaun.			



Dekawagmi iina muunji batsamas yutai pegkeg yuwamuji



Dialoguemos

Observamos con atención

- ¿Dakumkamu augmattsata. Wajupa aents ainawa.? ¿Tuwi batsatua.?
- ¿Anentaimsam diista dakumkamu aina nunu. Wajinas chichaina tame.? ¿Wagka nuniawastai tame.?
- ¿Amina tsanitaigmijai anentai yapagtunia antugdaikatajum. Nuwa aina nuwish wajuakeak aniawai tame.?

¿Cómo es nuestro ámbito?

- Agagbaunmayan chitsu nuwigtu chichaman ejetatjai
- Agatan nuwigtu augtan chicham agatan.
- Yutai pegkeg yutai aidau dekamu nuigtu augmattan.

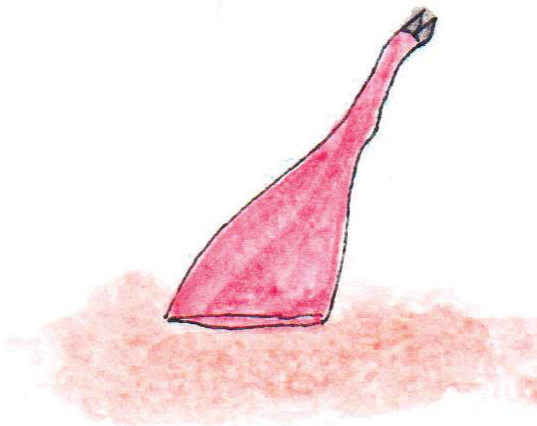
Pregunta retadora

Amesh yujag iina nugken aya dusha nigki tsapakui tamek.

Chichasmi iina yutai pachisa

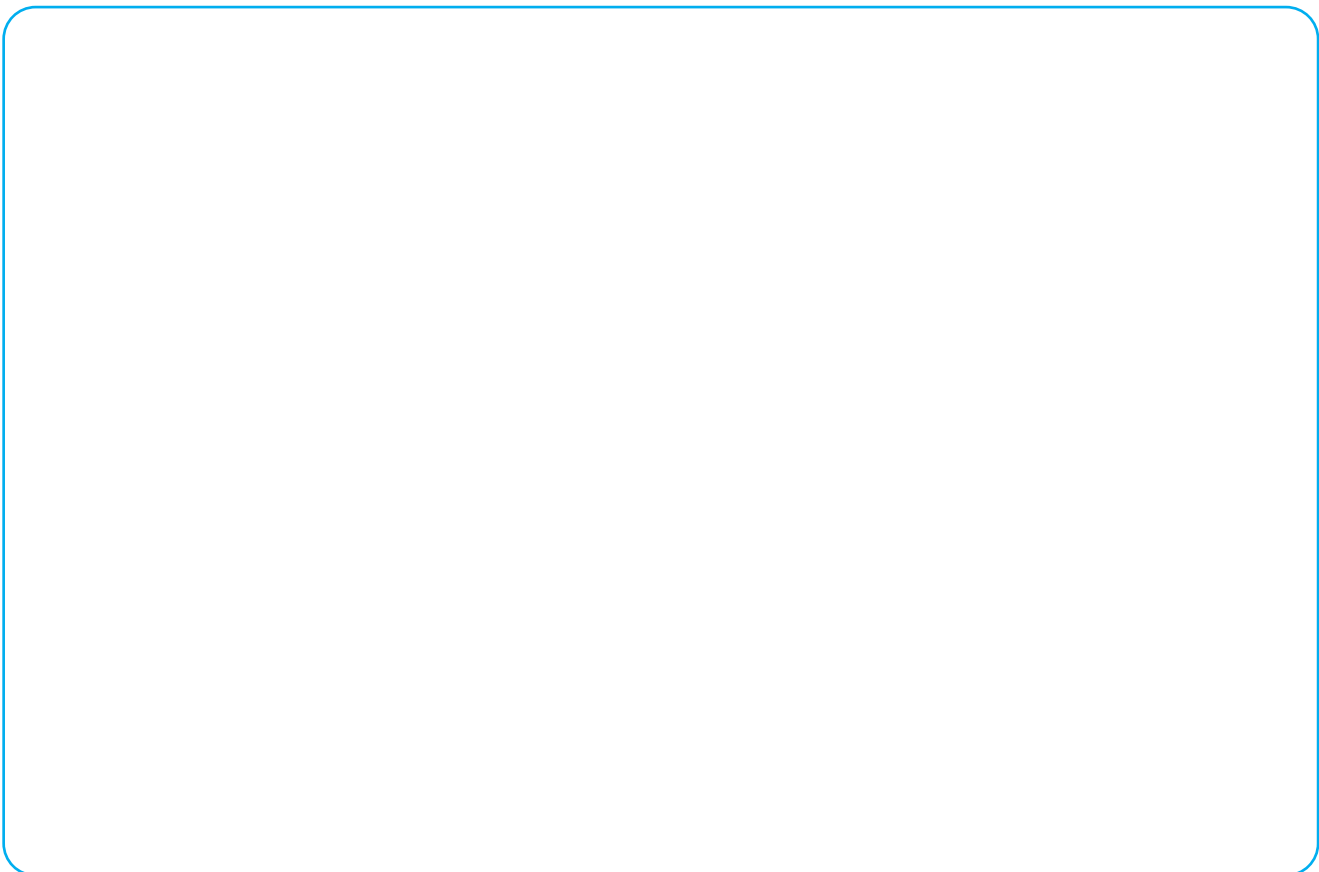
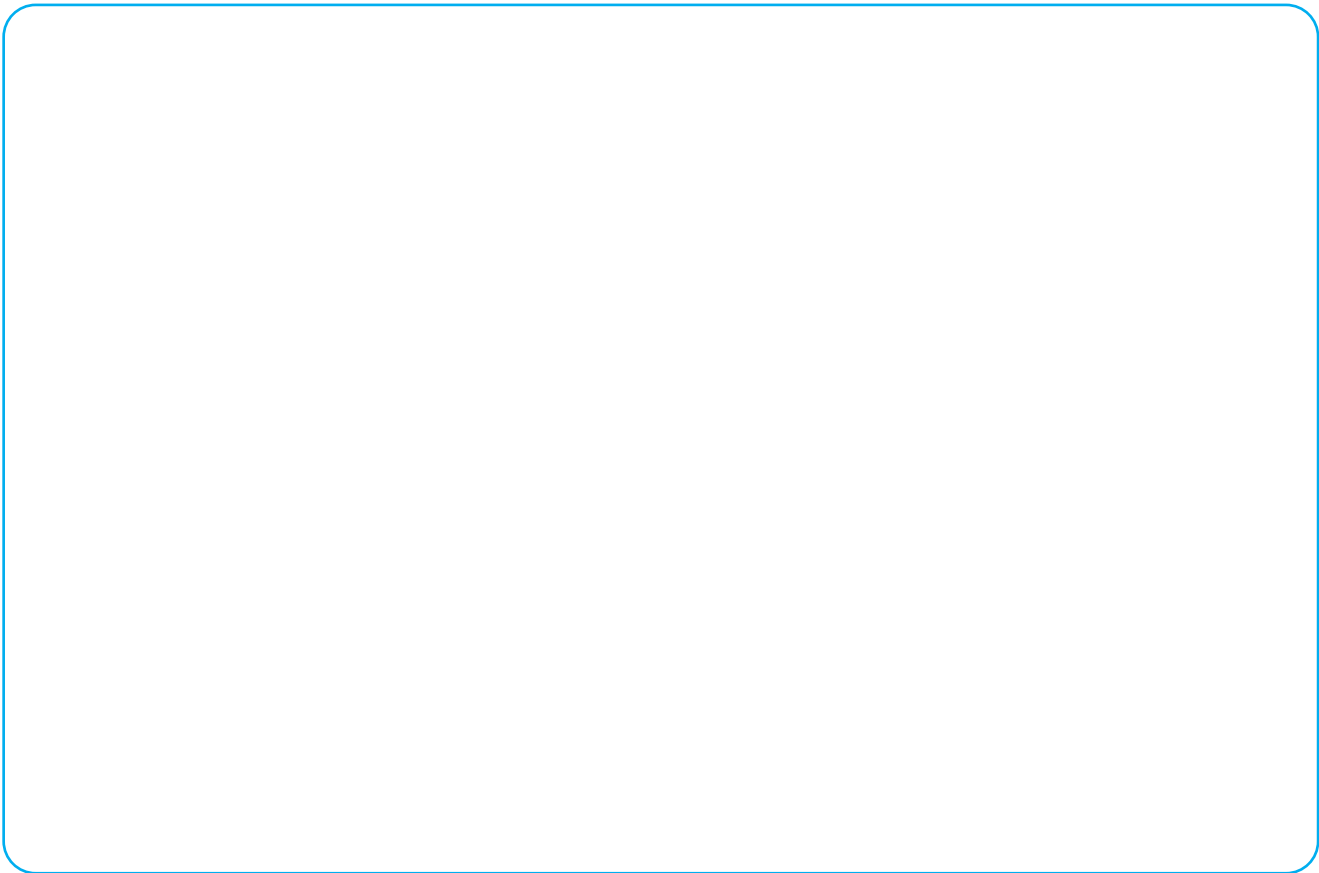
Unuimagmi yutai aidau pachisa tuwiya ainawa wajukunma batsatua nuwigtush wajinak yuu ainawa.

Chichasmi iina yutai pachisa



- ¿Waji dakumjamunmash wainjume?
- ¿Wajukunma batsatua.?
- ¿Jusha yutaish amesh yuukum? ¿Wagka.?
- ¿Jusha yutai aidaush tuwi ayawa?
- ¿Jusha yutaish atumesh yuukum? ¿Wagka?
- ¿Dakumkamu wainjum juwish iina yutaish tuu ainawa?
- ¿Yutai iina nugken atsau aidaush tuu ainawa?
- ¿Juju yutai aina dusha wagka yumainaita?
- ¿Jusha yutai aina dusha wajina sukagtawa ii jamamtuchu pujusti tusash?

Tesakbaunum dakumjata wajak nagkamam augmattsattame.



Makimakichik ijumdaejamu augmatui dakumkamujin diis.

Dekami iina muunjish yujag, kuntin, namak aidaunash tunak yuu ajami.

Ausata chicham agagbau wainam nunu nuniakum augmattsata wajina takug tawa.

Kagka

Kuntin batsatbau

Washi pujutji

Ikam, entsa, kuntin

Loreto, San Martin,
cajamarca.

Maa yutai.

Agagta kauptum anentai augmatbau.

1.

2.

3.

Augmattsata agamunum chicham egakta utuim batsata nujai nagkabau.

b	y	k

Augmatmunmash yaa aidau pachinua nuna daaji agagta.

- Inibau ausam makichik mamikiata.
- Yutai aidaush tuwi batsatua nuwigtush wajina yuu ainawa

ikam

namaknum

yujagken

Loreto

Awantua
najantai.

Pucallpa

Waji nugkanma awajunish batsatua nunu sapagkeata (X).

San Martin, Loreto, Cajamarca, Amazonas

Loreto, wawaim, Pucallpa

Tutino, batsatkamu, Shaim

Wajukunma batsatua awajun aidaush nunu sapagkeata (X).

Ikam, entsa, kuntin, numi, ayamunum

Numi, ikam, entsa atsamunum.

Iju, tuna, etsa, yumi atsamunum.

Waji namaka ayawa iina nugkenish.

Kagka, kusea, caballa.

Tukae, buta, wampi

Japa, mamayak, washi

Wagka yumainaita namak, yujag, kuntin aidaush

Tsakagtasa, jamamtuchu atasa, wajju atsa, unuimatnum.

Tsakagtasa, jakatasa, unuimatnum, namak, jega jegamkatasa.

wajju atsa , kanu, , jamamtuchu atasa, pinig.

Chicham dekaskea nunu sapagkeata (X) agagta tsentsakmaunum.

Awajun batsatui _____

Loreto

San Martin

Amazonas

Cajamarca

Apignasu etsejui yuanchukek _____
_____ shiig pegkeg ajakui tusa.

Numi

Kuntin

Entsa

Ikam



Takasam ashimkam kumpagmijai
apatkam diista shiig takasupash
nuniakum esemain akuig esegata.

Tesakbaunum agkantu diisam ipiakta agajam.

Awajun kanagmau	Wika kanajuitkunush nunimainaitjai.

**Dakumkam pekata augmattsamu ausaum nunu dutikakum
tentechinum agatjata dekapatai. 1, 2, 3, 4.**

Four empty rounded rectangular boxes with a small circle at the bottom center, intended for writing the numbers 1, 2, 3, and 4.



Dakumkaum nunu kumpagmijai apatkam diista
dekatkaush wajukeawa augmatmaunmash shiig
dekapatai batsakchamek esegata esemain akuig.

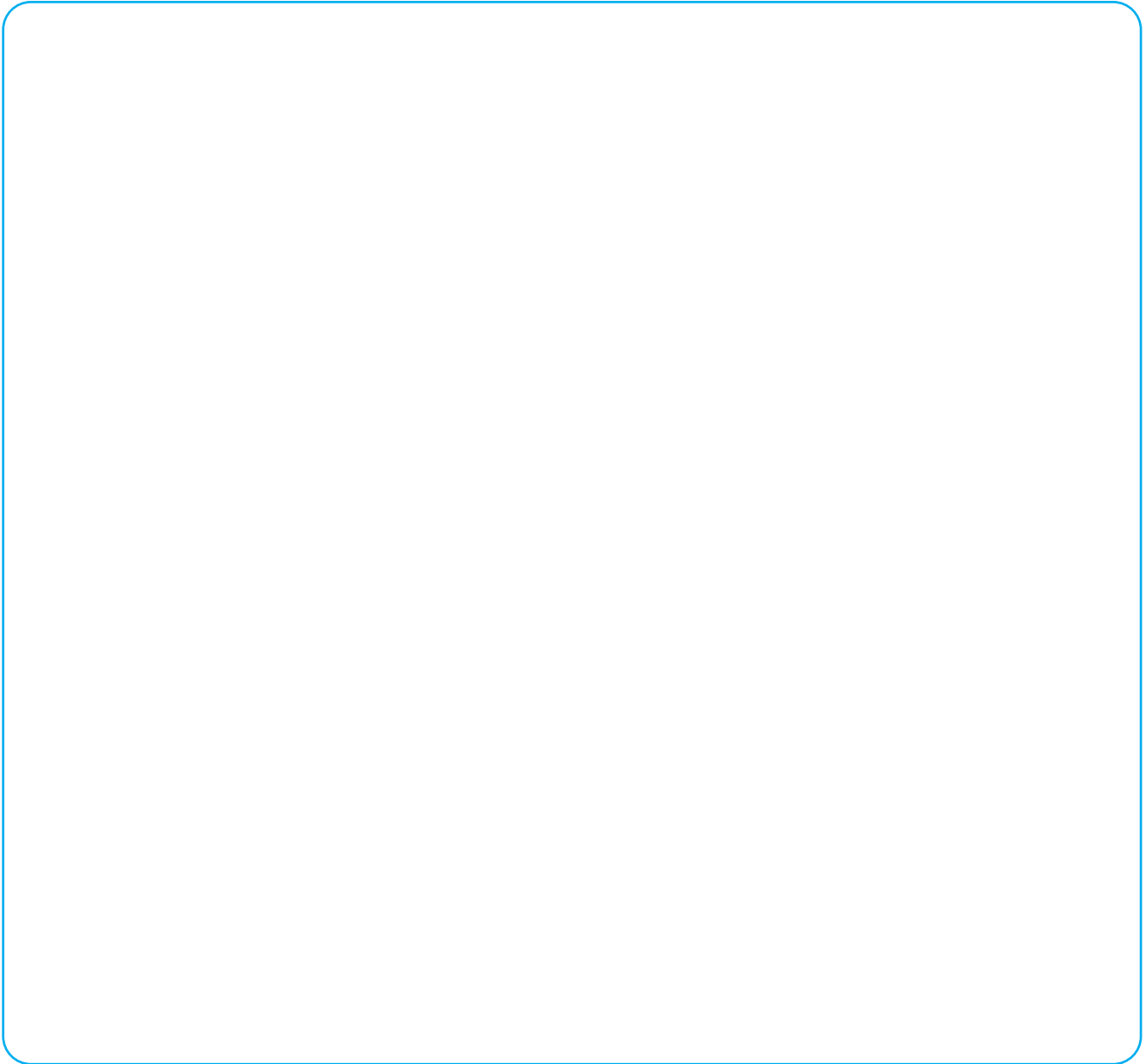
**Tsanitaigmijai chichasam yapajjata augmatbau dusha wajuk
yapajimainaitme amesh wagka nunu.**

Nunu dakumkam agagta yapajimainaitjai tamaujum.

Two large empty rounded rectangular boxes for writing.

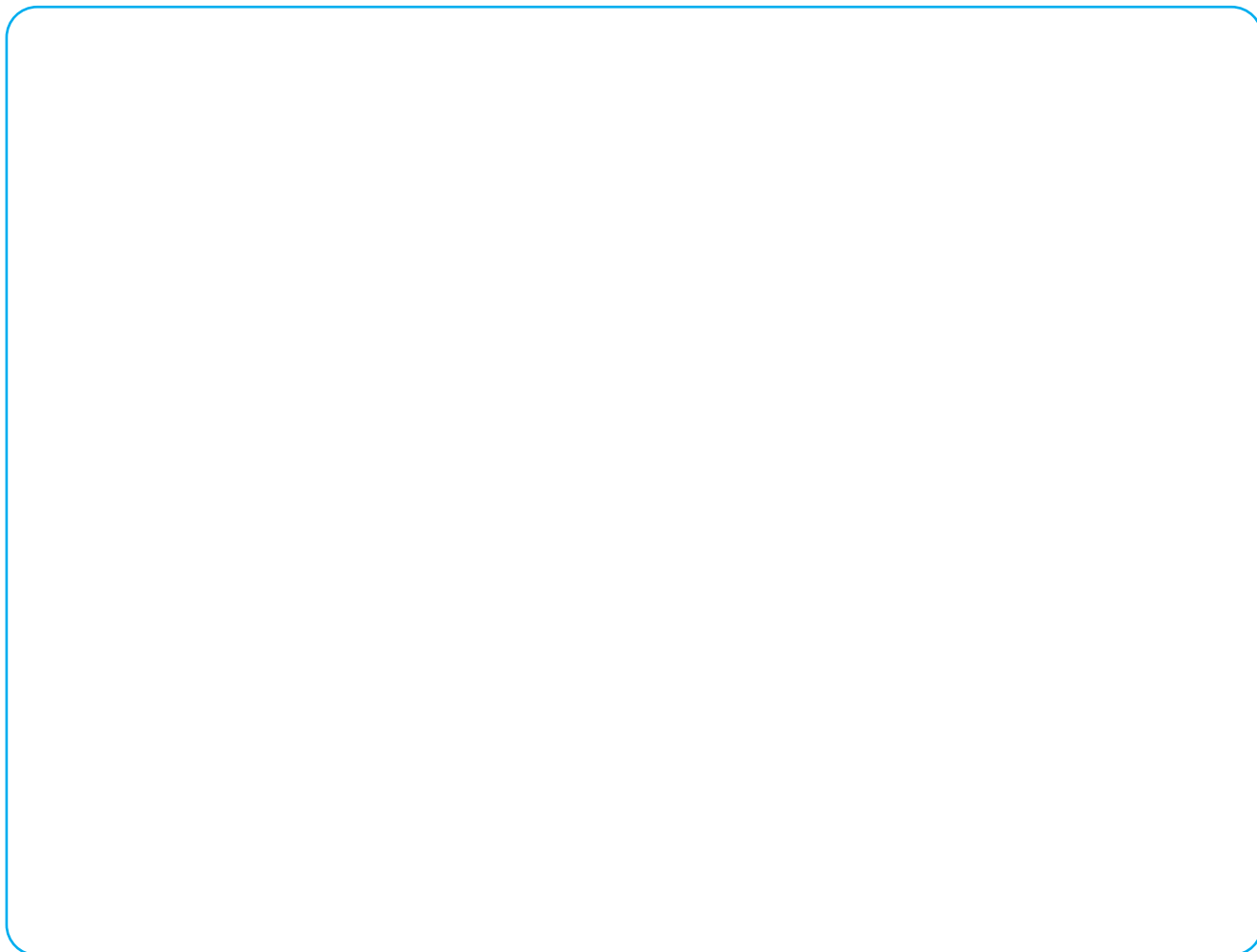
Shiig awatamkaek augmatmaush, wagka nunu dakumka agagta.

Agagta aishmag datsa nuigtu nuwa muntsujut yuu wajatbau, nuigtu tuna yuu wajakchau ainawa nunu pachisam



Jeemin apa, duku, dukuchumkesh,
apachumkesh, augmatmaun ujpakti
awajuntin batsatkamun.

Augmatbaunmash waji unuimajume nunu agagta.



Augmatmau muun apignasu makichik akankamu ausata.

Apignasu augmatui yaunchuk nagkamas awajunik batsamajakui, Loreto, Amazonas, Cajamarca nuigtu San Martin.

Chicham utuim muunjai nagkamau.

Apignasu	chagkin	Loreto	pinig
chagkin	washi	kagka	San Martin
tugkae	Tutino	tawas	buta

Uwegtin, nanamtin, nugka yujau, yujag daaji aidau agagta.

Uwegtin	Nanamtin	Nugka yujau	Yujag

Augmatbau ausam iyashi mamikiata wajina pachisaya augmattsae agagbaush. Pataka ausam mamikiata augmatbau iyashi.

Adaikamu	Aimkatin:
Wajuk nagkamnawa	
Wajukauwaita Muuntash	
Augmatmaush wajuk amukae.	
Tuwig ati	

Agajam Ipiakta agagbaunum:

- muun
- egamkag
- ayachui
- uchiji
- uwakaya

Yaunchuk _____ ikam shiyakajia tuwajame nunik _____
 waketug mininamunum jintaa _____ uchijam _____
 akasmatak _____ tuajame.

Chicham pekaamu diisam agagta chiju aidau.

muun	akasmatak	nuwe	jintaa
uwakaya	augmatuinaya	uchiji	tuajame
tsegkeka	shiyak	yachumi	amesh
pujuwamume	tama	tiship	daichinum
shashap	jakutchinum	wika	yuanchuk

Anentai juuja anentaimjamu.

Yaki aagti pachinush augmatbaunmash.

Tuwi nagkaemaktatua

Waji utugchatna igkugtatua

Augmatbaush wajuk amukatki.

Emtika anentaimja umikbau.



Yamai agagtatjai
anentaijun jujan
augmatbaun.

Pataka diyaji augmatbau iinibau:

Ujaniamu	EHE	ATSA
Daajin agagjak.		
Augmatmau auntsjin pachikjak.		
Augmatmaunash utugchatash wantinuak		
Muun utuimjai agajan nagkamajak nuwigtu aentsu daajinash muun utuiman apugtusan agagjak.		

Pataka diyaji augmatbau iinibau:

Dekapmamak dekamu	Anentaim tugbau	Unuimagjai	Atsumajai yainbaum	Eke unuimashjai
Ujanijai chichakan mina chichamjui	Pachinak chichawai nuniashkush antawai nuigtush chichawai..	Chichawai aents chichamun antujuk nuigtu tikich tabaun antawai.	Aents chichakbau shiig antukta tabaunum atsumajai.	Utugchat dekapeajai antamunum.
	Iyashin umuchiu shiig chichau	Pachinkan chichamunum shiig chichajai, iyashun umushman.	Pachinkan chichajai nuigtu chichakun iyashun umushman chichajai.	Pachinkan chichamain dekapeasai nuigtu iyashun umushman chichamain dekapeasai.
	Agamu kuwashat agatai aidau.	Wainjai agagbau paan tabaujin nuigtu tumainjin esejai.	Yainkagmatai chicham paantu taun wainjai.	Chicham paantu taun wainmain dekapeasjai.
Aujai kuwashat chicham agagbaun mina chichamjui	Agagbau aidaun wainjai.	Agagbau aidau annetai paantu taun wainjai nuigtu tabaujin etsegjai.	Etsegjai agagbau anetai paantu taun yainkagmatai.	Agagbau taun etsegbain dekapaesjai.
Agajai kuwashat agatai aidau mina chichamjui	Agajai paantu antumain aidaun.	Agajai agatai aidaun antumainun.	Agajai agatai aidaun yainkagmatai.	Mamixan agamain dekapeasjai.

Awagki diyamu Takastin umikbau.

Apujata ✓ tsentsagbauwa juwi ame unuimagbau.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Unuimagbau	Yama unuibau	Eke unuimachui
Atugjai mina tsanitaig chichakui.			
Atugbaun agajai tikich aidaush dekatnume tusan.			
Agagbau aidaun atugbaun agajai paantu nuigtu yupichu antumainun.			
Wii anentaibaun chichajai.			
Wii tabuan tajai.			
Shiig chichamun atugbaun dewatsuk agagjai.			

Wii unuimagbau dekapmabau

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Tuke	Nuniktatkun	Nuniachu
Unuimaku takamunum pachinka takajai.			
Anentai apugjai shiig papi agamu ati tusan.			
Wii umiktajai tibaunak umiajai.			
Shiig aneasan lwainmamjai papi ijunja takamunum.			
Papi agagbaun inintsatnume tusan wakegajai.			
Iniajai mina tsanitaig aidaun papi chichasa agagbaun.			



Material complementario



Dekawagmi ii yutai aidau



Dialoguemos

Observamos con atención

- ¿Dakumkamu augmattsata. Wajupa aents ainawa. Tuwi batsatua?
- ¿Anentaimsam diista dakumkamu aina nunu?
- Wajinas chichainawa tame?
¿Wagka nuniawastai tame?
- ¿Amina tsanitaigmijai anentai yapagtunia antugdaikatajum?
- ¿Nuwa aina nuish wajuakeak aniwai tame?

¿Cómo es nuestro ámbito?

- Agagbaunmayan chitsu nuigtu chichaman ejetattjai
- Agatan nuigtu augtan chicham jujai agatan m, p, k. Waitkaniamu nuigtu imanchau niniamu augmattan.

Pregunta retadora

Aentsu imanjin ajantusa diyamu wii anentaimu chichamu.

Chichasagmi iina yutaiji pegkegji pachisa.

Dakumkamu diisam tsanitaigmijai augmattsata
lina tsanitaijjai chichaji.



Maki makichik dakumkamush waji wainji augmattsata.

**Apa apachum, dukuchum iniasam
dekata augmattsamu pachisam nuniakum agagta.**

lina yutaiji aidau.

lina yutaiji aidau niime dakumkata.

Yutai niime augmatbau shiig awatamkamu dakumkata nuniakum agagta augmattsata.

Dakumkamu diisam tsanitaigmijai augmattsata
lina tsanitaijjai chichaji.





li yutain augbatbau
amesh atukta.

Jimag anentai agagta juna pachis augmattsattawai tusam.

1. _____

2. _____

Chicham agagbaunum wainkamu yakagta.

ikam	yugkunamu	ikam
dukuch	japa	Chiriaco
iju	ayawai.	Cenepa

Iniibau ausam sapagkeata (X) chicham dekaskea nunu.

dukuchi pachis tau.

Yugkuna yutai.

Kuichik jukitasa sujunui

Jakimtijata: dukuchi pachis tau.

Yugkuna yuta	wegaka	basamka	achunmaya
--------------	--------	---------	-----------

Shijash takasum apatka diista kumpagmijai esemain akuig esegata.

Agatjata Apa, duku, apachum, kaim, umain, diichum, daaji aidau, nuigtu batsatkamu daaji.



Awagki pataka agagbau augji iniibau aiktasa.

Tuwi nagkaema nuna daaji	
Dukuchis utugka yunawa	
Wajinumia juki yunawa	
Dukuchish unush yunawak	

Niime augmatbau: Juju wegantu agakuik augmatnawai waji, kuntin, aents, batsatkamu aidau.

Niime augmatkuik dekatkauk waji augmatnsaji nunu iwainaji inagnaku niime, iyashi utugtauyaita wajuknaita nunu augmatnawai.

Waji augmatkuik augmatnawai niime, iyashi esanti wajiyai najanamuita wajinma atsumnawa nunu pachisa.

Chicham egketa nujai chiju najanam agagta.

dukuch	iju	ikam
achu	yugkunamu	basamka



Agakum adeagta:

- Utuim muunja nagkamata.
- Augmatbau ashimkam apujata tak (.)
- Apujata augmatmau adaikamuji.
- Shiig chicham paan agagta.

Diista niime augmattsamujum agagbau diisam:

Niime augmatbau	EHE	ATSA
Adaikamukai		
Tuwi pujuwai tawak		
Nuninjin pachisash augmatuak		
Imanji ayamujinash augmatuak		

Patakam agagta niime augmatbau tsanitaijum esetamja nujai nuwigtu ame esegaum nujai diisam.

Kajimatkipa agajum nunu tikich papinum agajam kumpagmijai sunaisatajum.

Wii Dekapmabau



Uminji takasbau
iwainaktasa

Dekapmamak dekamu	Anentaim tugbau	Unuimagjai	Atsumajai yainbaum	Eke unuimashjai
Ujanijai chichakan mina chichamjui	Pachinak chichawai nuniashkush antawai nuigtush chichawai..	Chichawai aents chichamun antujuk nuigtu tikich tabaun antawai.	Aents chichakbau shiig antukta tabaunum atsumajai.	Utugchat dekapeajai antamunum.
	Iyashin umuchiu shiig chichau	Pachinkan chichamunum shiig chichajai, iyashun umushkan.	Pachinkan chichajai nuigtu chichakun iyashun umushkin chichajai.	Pachinkan chichamain dekapeasai nuigtu iyashun umushkin chichamain dekapeasai.
	Agamu kuwashat agatai aidau.	Wainjai agagbau paan tabaujin nuigtu tumainjin esejai.	Yainkagmatai chicham paantu taun wainjai.	Chicham paantu taun wainmain dekapeasjai.
Aujai kuwashat chicham agagbaun mina chichamjui	Agagbau aidaun wainjai.	Agagbau aidau annetai paantu taun wainjai nuigtu tabaujin etsegjai.	Etsegjai agagbau anetai paantu taun yainkagmatai.	Agagbau taun etsegbain dekapaesjai.
Agajai kuwashat agatai aidau mina chichamjui	Agajai paantu antumain aidaun.	Agajai agatai aidaun antumainun.	Agajai agatai aidaun yainkagmatai.	Mamiksan agamain dekapeasjai.

Awagki diyamu Takastin umikbau.

Apujata ✓ tsentsagbauwa juwi ame unuimagbau.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Unuimagbau	Yama unuibau	Eke unuimachui
Atugjai mina tsanitaig chichakui.			
Atugbaun agajai tikich aidaush dekatnume tusan.			
Agagbau aidaun atugbaun agajai paantu nuigtu yupichu antumainun.			
Wii anentaibaun chichajai.			
Wii tabuan tajai.			
Shiig chichamun atugbaun dewatsuk agagjai.			

Wii unuimagbau dekapmabau

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Tuke	Nuniktatkun	Nuniachu
Unuimaku takamunum pachinka takajai.			
Anentai apugjai shiig papi agamu ati tusan.			
Wii umiktajai tibaunak umiajai.			
Shiig aneasan lwainmamjai papi ijunja takamunum.			
Papi agagbaun inintsatnume tusan wakegajai.			
Iniajai mina tsanitaig aidaun papi chichasa agagbaun.			

Dekawagmi iina patayi takatai aidai



Dialoguemos

Observamos con atención

- ¿Wainbaujum augmattsata. Yaa aidauwa wainme. Tuwi batsatua?
- ¿Wajuku ainawa nuwigtush wajina aikainawa?
- ¿Dakumkamu aina nunu anentaimsam diista. Wajukeak aninawu tame. tikish aina nujaish wajuk takainakug aninawa?

¿Cómo es nuestro ámbito?

- Agagbaunmayan chitsu nuigtu chichaman ejetattjai.
- Agatan, nuwigtu augtan.
- Agagbaunmayan chichaman wainkattajai.

Pregunta retadora

Wii anentaimsan takatjun pachisan chichastatjai.

nuigtu agagta ame pujutaigmin muun aidaush wajina takau ainawa nunu pachisam



lina tsanitaijjai chichaji.

¿Amesh dekamek dakumkamu aina aika najanbaush.? ¿ Wagka.?

¿Waji najannume? ¿ Wagka.?

Apa, dukuchum, duku iniasta kanu najanat.



li takatai augbatbau amesh atukta.

¿Ichinkan nuwa najanatasash ijagmapash najanin ajamia? ¿wagkag ijagbaush aajami?



Dakumkamu diisam iniibau aimkata.

1. _____

2. _____

3. _____

Pataka aujai dutikan umiajai akanjamu pataetusan

Dekatkau agaku akanjamu	Waji atsumaji	
Patatkau agaku akanjamu.	Wajuk najanji	

Inibau aidau aiktá ¿wají numiya muuntash mejenash awa wajakuita?
¿wágka?

Agagta chiju aidau chicham akanja agagmauwa nuwiya.

1.

2.

3.

Agagta chiju aidau akanja agagbau aina juwi

Waji pachisaiya agagtatji.	Wagka agagtatji.	Yaa aidauwa agatjattaji.

Ejeta ame pataetusa umiamu.

Dekatkau agaku	Pataetusa umiamu daaji	
Patatkau agaku	Atsumamu	
Nuwi patatkau agaku akanjamu	Wajuk najannawa	

Agagta pataetusa umiamu.

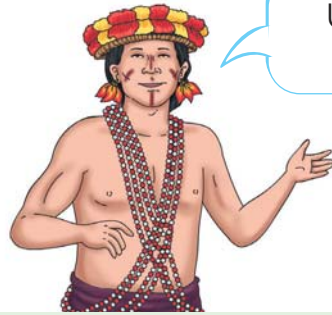


Diista betekash agajum pataetusa umiamu.

Wi pataetusa umiamu augmattsamu:	EHE	ATSA
Daaji ajawak		
Chiju agaknush utuim muunnash aputusjak		
Wi augmattsatin etejamua nunash pachishnush agagjash.		
Agajan nagkamatnun umikmag nunash aintsan emajash		
Chicham paan augmainnash agajag.		

Patakam agagta pataetusa umiamu esemain akuig shiig esegam agagta inagnakum dakumkata.





Uminji takasbau
iwainaktasa

Dekapmamak dekamu	Anentaim tugbau	Unuimagjai	Atsumajai yainbaum	Eke unuimashjai
Ujanijai chichakan mina chichamjui	Pachinak chichawai nuniashkush antawai nuigtush chichawai..	Chichawai aents chichamun antujuk nuigtu tikich tabaun antawai.	Aents chichakbau shiig antukta tabaunum atsumajai.	Utugchat dekapeajai antamunum.
	Iyashin umuchiu shiig chichau	Pachinkan chichamunum shiig chichajai, iyashun umushkan.	Pachinkan chichajai nuigtu chichakun iyashun umushkin chichajai.	Pachinkan chichamain dekapeasai nuigtu iyashun umushkin chichamain dekapeasai.
	Agamu kuwashat agatai aidau.	Wainjai agagbau paan tabaujjin nuigtu tumainjin esejai.	Yainkagmatai chicham paantu taun wainjai.	Chicham paantu taun wainmain dekapeasjai.
Aujai kuwashat chicham agagbaun mina chichamjui	Agagbau aidaun wainjai.	Agagbau aidau annetai paantu taun wainjai nuigtu tabaujjin etsegjai.	Etsegjai agagbau anentai paantu taun yainkagmatai.	Agagbau taun etsegbain dekapaesjai.
Agajai kuwashat agatai aidau mina chichamjui	Agajai paantu antumain aidaun.	Agajai agatai aidaun antumainun.	Agajai agatai aidaun yainkagmatai.	Mamixan agamain dekapeasjai.

Awagki diyamu Takastin umikbau.

Apujata ✓ tsentsagbauwa juwi ame unuimagbau.

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Unuimagbau	Yama unuibau	Eke unuimachui
Atugjai mina tsanitaig chichakui.			
Atugbaun agajai tikich aidaush dekatnume tusan.			
Agagbau aidaun atugbaun agajai paantu nuigtu yupichu antumainun.			
Wii anentaibaun chichajai.			
Wii tabuan tajai.			
Shiig chichamun atugbaun dewatsuk agajai.			

Wii unuimagbau dekapmabau

Mamikiamu	¿Wajupa juwikja?		
	Tuke	Nuniktatkun	Nuniachu
Unuimaku takamunum pachinka takajai.			
Anentai apugjai shiig papi agamu ati tusan.			
Wii umiktajai tibaunak umiajai.			
Shiig aneasan lwainmamjai papi ijunja takamunum.			
Papi agagbaun inintsatnume tusan wakegajai.			
Iniajai mina tsanitaig aidaun papi chichasa agagbaun.			



Wasugkamki augmattsami.



Augmattsami yutai
pachisa.

Chichasmi iina yutai pachisa

¿Wajinuma nugkash, namakash wakejushmesh
diinume.?

¿Wagka pujutnash sukagtawa.?

¿Wagka tikich nugkanmayash wakesash diinawa.?

¿Juju chicham pataetusam nagkamam
augmattsata.?

¿Iina muunjish duik pujutnumash wajina yuu wajaku
ainawa?

¿Iina yutai aidaush tuwi ayawa?

¿Iina yutai aidaush utugkaya yuu wajakbauwaita?

¿Yabai pujutnumash iina muunji namak yutai
aidaunash, kuntin weantunash utugkaya
yuwinawa?

Nuna daajish
yaita

Wajuk
nimtinaita

Waji pegkejash
imanush ajawa.

Iina yutaiji aidau niime.



Glosario

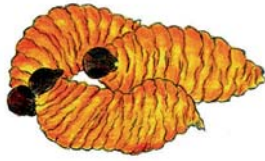
Papijami:

Augmatmaunmash
wajukenawa nunu
betek iwainaktatji

Kikinpa imayna kawsakuyninmata

Adaitukbau ausa dakumkamu diisa inibau ayaji.

Yutai
augmatbau



Jimag anentai agagta juna pachis augmattsattawai tusam.

1. _____

2. _____

Ausa dekatkau diipasam dutikam ataktu ausata paanjiikam.

RENIECpa
nisqanmanta
internetpi qawaykuy



Dukuch yutai dekami.

Dukuchik juki yutayai kugkugnumia, achunmaya, dukuchik iina muunji yuu wajakbauwai, yamaishkam ii weantu aidautishkam yuu ainaji.

Dukuchik yutayai wegaka, yugkuna, ijujai basamkaish nuniashkuish achijua.

Yamai pujutnumak iik yuwinasji iina patayi aidau sujuinawai kuwishkin jukitasan, dita batsamtaijin Chiriaco, Imacita, Santa Maria de Nieva antsag tikich nugkanmashkam sujuinawai.

Yamai pujutnumak duik pujutnum iina muunji shiig kuwashat jukiag yuu wajakbauwa imanchauwai, junak juniawai aents yujainak shiig kuwashat iju aidau amuamu asamtai nuigtu ikam aidaush amuamu asamtai.

Juju utugchat au asamtai iina ikamji kuitamainai.





Antes de leer

Dakumkamu diis
ijunjamunum
augmatui.



Durante la lectura

Dakumkamu diis
ijunjamunum
augmatui.



Después de leer

Ausamun papijamin
aidaun ujajai

Chicham agagbaunum wainkamu yakagta.

ikam	yugkunamu	ikam
dukuch	japa	Chiriaco
iju	ayawai.	Cenepa

Pataka augku iniibau ayajai.

- Wajina pachisa augmatua
- dukuchish wajukuita

Iniibau ausam sapagkeata (X) chicham dekaskea nunu.

dukuchi pachis tau.



Yugkuna yutai.



Kuichik jukitasa sujunui.

Jakimtijata: dukuchi pachis tau.

Yugkuna yuta	wegaka	basamka	achunmaya
--------------	--------	---------	-----------

Shijash takasum apatka diista kumpagmijai
esemain akuig esegata.

Atuyap aishmag papijam umike tesak akanak
augmattsamun kashain.

Dukuchik
juki yutayai
kugkugnumia,
achunmaya

Dukuchik yutayai
wegaka, yugkuna,
ijujai basamkaish
nuniashkuish achijua.



Yamai pujutnumak duik
pujutnum iina muunji
shiig kuwashat jukiag
yuu wajakbauwa
imanchauwai.

Patakam ausam diista. Amejai augnush shijash
takasa atsa dewakchagash.

Tsanitaijum agatjata takasbauji pachisam.

Ipiakta agajam augmatbau ausamu diisam.

Dukuchik _____

Juki _____



Yamai _____

**Augmatbau ausaum dusha shiig awatamkaek,
wagka nunu agagta.**

Akanjamu agagbau ausata.

Dukuchik juki yutayai kugkugnumia, achunmaya,
dukuchik iina muunji yuu wajakbauwai,
yamaishkam ii weantu aidautishkam yuu ainaji.

Chicham sapagkeata agagbaunum atsa nunu.

nugke	uwetus	tayu	kuntin
ayawai	namaka	tikich	wakesa
chicham	utsautai	awajun	numi
tsuwat	puyatjusa	ikam	ikam

**Agatjata Apa, duku, apachum, kaim, umain,
diichum, daaji aidau, nuigtu batsatkamu daaji.**

Ipiakta tesagbaunum chicham betek
nagkamnau muja.



Daa, waji, ajak, kuntin,
namak juju chicham
aina juju agataiya.

Akanjamu agagbau ausata.

Agaji inak pachisa

Augbau nagkamtsuk.

Dukuch

Dukuchik juki yutayai kugkugnumia, achunmaya, dukuchik iina muunji yuu wajakbauwai, yamaishkam ii weantu aidautishkam yuu ainaji.

Dukuchik yutayai wegaka, yugkuna, ijujai basamkaish nuniashkuish achijua.

Yamai pujutnumak iik yuwinasji iina patayi aidau sujuinawai kuwishkin jukitasan, dita batsamtaijin Chiriaco, Imacita, Santa Maria de Nieva antsag tikich nugkanmashkam sujuinawai.

Yamai pujutnumak duik pujutnum iina muunji shiig kuwashat jukiag yuu wajakbauwa imanchauwai, junak juniawai aents yujainak shiig kuwashat iju aidau amuamu asamtai nuigtu ikam aidash amuamu asamtai.

Juju utugchat au asamtai iina ikamji kuitamainai.



Antes de leer

Augmattbau daaji.



Durante la lectura

Niime.



Despues de leer

Imanji ajamu.

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla.

La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa.

La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo.

Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos.

Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.